

**ACTA DERA SESSION ORDINÀRIA  
DETH PLEN DETH CONSELH DE DATA 12 DE SETEME DE 2016**

Assistissen:

*Sindic d'Aran,*

Mgfc. Sr. Carlos Barrera Sánchez.

*Secretari,*

Sr. David Montalà i Palau.

*Conselhèrs,*

Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño,

Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto,

Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí,

Mgfca. Sra. Anna Díaz Morelló,

Mgfc. Sr. José Enrique Arró Cuny,

Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana,

Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós,

Mgfc. Sr. Juan-Antonio Serrano Iglesias,

Mgfc. Sr. Amador Marqués Atés,

Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel,

Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez, e

Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova.

En Vielha, a dotze de seteme de dus mil setze, en tot èster es onze ores e cinc minutes, ena sala de sessions dera Casa deth Senhor d'Arròs -abilitada ar efècte coma Sala de Plens- es membres nomentadi en marge, en tot assistir-i er Interventor de hons, Sr. Pere Antoni Pascual Francés.

Er objècte dera reünion ei celebrar Session Ordinària deth Plen deth Conselh Generau d'Aran e, un viatge comprovat peth secretari generau era existència de quòrum de besonh entà que pogue començar en prumèra convocatòria, ac comuniquè ath sindic que la declare dubèrta e publica e se procedís a balhar compde des següents punts der Orde deth dia:

1èr.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DERA ACTA DERA SESSION ANTERIORA.-

Declarat dubèrt er acte peth sindic d'Aran, e en tot auer-se procedit cossent damb er article 110.3 deth Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abriu, peth quau s'apròve eth tèxte rehonut dera Lei Municipau e de Regim Locau de Catalunya, se da per liejuda era acta corresponenta ara session ordinària de **20 de junh de 2016**.

Cossent damb çò expausat, se prepausa ath Plen deth Conselh era aprobacion dera acta abans nomentada.

Un còp sotmetuda a votacion e debat era aprobacion dera acta corresponenta ara session ordinària de **20 de junh de 2016**, s'obtien **tretze (13) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfca. Sra.

Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfca. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *unanimitat* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

- Aprovar era acta dera session ordinària amiada a tèrme eth dia 20 de junh de 2016.

#### 2au.- BALHAR COMPDE DES DECRETS DE SINDICATURA.-

Cossent damb çò que previé er article 42 deth Reiau decret 2568/1986, de 28 de noveme, peth quau s'apròve eth Reglament d'Organizacion, Foncionament e Regim Juridic des Entitats Locaus, se prepausa balhar compde ath Plen deth Conselh dera relacion de decrets dictadi peth sindic d'Aran des deth dia 10 de junh de 2016 enquiath dia 2 de seteme de 2016. Era relacion de decrets ei çò que seguís:

- 193 10/06/2016 Convocatòria session extraordinària Conselh de Govern: dia 13 de junh de 2016.
- 194 10/06/2016 Autorizacion, disposicion e pagament prèmis XVIau Edicion deth Prèmi Aran de Literatura, per un impòrt totau de 5.000,00 €.
- 195 10/06/2016 Aprobacion ajuts teleassistència.
- 196 13/06/2016 1/Autorizacion, disposicion e pagament *ajudes per besonhs socioeconomics ensenhament [hereuèr – mai 2016]: 2.292,00€.*  
2/ Autorizacion, disposicion e pagament *ajudes per besonhs socioeconomics ensenhament [mai 2016]: 95,20€.*
- 197 13/06/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num. 13/06/16: 278.838,64€.
- 198 13/06/2016 Autrejament ajuda economica proteccion ara infància.
- 199 14/06/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d'obligacion e ordenacion pagament despenes de representacion cargues elèctes: 466,58€.
- 200 13/06/2016 1/Aprobacion ajuda urgéncia sociu: Exp. 2012/00287 per un impòrt de 400,00€.  
2/ Autorizacion, disposicion e pagament urgéncia sociu: 400,00€.
- 201 14/06/2016 Denegacion ajuda urgéncia sociu: Exp. 2015/000173
- 202 14/06/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment obligacion e pagament transferéncia correnta: organisme autonòm **SERVICI ARANÉS**

DE BENÈSTER E SALUT: 1.200.000,00€.

- 203 14/06/2016 Convocatòria session ordinària deth Plen deth Conselh Generau d'Aran deth dia 20 de junh de 2016.
- 204 16/06/2016 Convocatòria session ordinària Conselh de Govèrn: dia 20 de junh de 2016.
- 205 16/06/2016 Nomentament urgent foncionària interina Sra. Maria Mar Utrero Fernández tà corbir era vacanta per vacances deth veterinari [deth 20 ath 23/06/2016, 3 ores diàries].
- 206 16/06/2016 Devolucion ingrès indegut lordères: 106,44€.
- 207 16/06/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment dera obligacion e ordenacion deth pagament de factura (taxa autorizacion Transit): 36,95€.
- 208 20/06/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment dera obligacion e pagament retribucions paga extra junh 2016 personau Conselh: 161.235,50€ + 24.033,94€ + 58,14€.
- 209 21/06/2016 Nomentament membre deth Comitè Tecnic deth “Congrés Nacional del Món Local”.
- 210 21/06/2016 Auançament nomina foncionari/a Conselh.
- 211 21/06/2016 Reconeishment triènni a efèctes retributius [15/05/2013-15/05/2016]: personau foncionari Sra. Paloma Puche Martín.
- 212 22/06/2016 Dar de baisha en padron de diùersi recebuts de lordères, cossent damb comprobacions des reclamacions.
- 213 23/06/2016 Convocatòria session ordinària Conselh de Govèrn: dia 27 de junh de 2016.
- 214 23/06/2016 Dar de baisha en padron de diùersi recebuts de lordères, cossent damb comprobacions des reclamacions.
- 215 27/06/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment dera obligacion e ordenacion deth pagament de factura (taxa autorizacion Transit): 14.265,60€.
- 216 27/06/2016 Ordenar transferència extrapressupostària dera òbra includida en PUOSC:  
PG 2012/2013 Ajuntament de Vielha: 125.951,66€.

- 217 27/06/2016 Autorizacion, disposicion, reconeixement dera obligacion e pagament retribucions junh 2016 personau Conselh, Adeslas, Seguretat Sociau, IRPF e MUFACE: 260.210,02€ + 3.604,38€ + 73.333,69€ + 30.513,79€ + 58,14€.
- 218 27/06/2016 Contractacion laborau circumstàncies produccion: Sr. Raúl Manero Díez coma *informador toristicoculturau*, ena exposicion de Sant Joan d'Arties "Istòria grafica d'Aran" [1/07/2016-31/08/2016]
- 219 01/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeixement d'obligacions e aprobacion relacion de pagament de taxes sanitàries des ramadèrs deth mes de junh de 2016: 83,28€.
- 220 01/07/2016 Autorizacion, disposicion e pagament *atencions assistenciaus ara 3au edat* [junh 2016]: 1.932,00€.
- 221 01/07/2016 Nomentament urgent foncionària interina Sra. Maria Mar Utrero Fernández tà corbir era vacanta per vacances deth veterinari [deth 4 ath 15/07/2016, 3 ores diàries].
- 222 01/07/2016 Nomentament instructor/a expedients en matèria de procediments de compensacion de danhs e perjudicis causadi ara agricultura e ara ramaderia per espècies animaues protegides dera fauna sauvatja autoctòna.
- 223 01/07/2016 Nomentament sindic en foncions.
- 224 01/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeixement d'obligacions e aprobacion relacion de factures deth mes de junh de 2016: 512.590,53€.
- 225 01/07/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num.01/07/16: 154.577,53€.
- 226 01/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeixement obligacion e pagament transferéncia correnta: organisme autonòm **SERVICI ARANÉS DE BENÈSTER E SALUT**: 1.200.000,00€.
- 227 02/07/2016 1/Aprobacion ajuda urgéncia sociau: Exp. 2012/00579 per un impòrt de 300,00€.  
2/ Autorizacion, disposicion e pagament urgéncia sociau: 300,00€.
- 228 05/07/2016 Requeriment de documentacion dera licitacion des òbres de "*Mielhores ambientaus ena Planta de transferéncia de residus dera Val d'Aran*".

- 229 05/07/2016 Informar ara Agència Tributària dera nauta de dièrses activitats a efèctes de complir era Lei der Impòst sus eth Valor Hijut.
- 230 06/07/2016 Aprobacion dera adjudicacion deth contracte des òbres de “*Mielhores ambientaus ena Planta de transferéncia de residus dera Val d’Aran*”.
- 231 06/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d’obligacions e ordenacion pagament indemnizacion per atacs confirmats d’ossi: 115,00€.
- 232 07/07/2016 Devolucion ingrèssi indeguts ETEVA: 40,00€ + 388,50€ + 3.452,00€.
- 233 07/07/2016 1/Autorizacion pagament diètes, locomocion e desplaçaments junh 2016 membres elèctes: 857,34€.  
2/Autorizacion pagament diètes, locomocion e desplaçaments junh 2016 personau eventuai: 59,59€.  
3/ Autorizacion pagament diètes, locomocion e desplaçaments junh 2016 personau foncionari e laborau: 2.777,79€.
- 234 07/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d’obligacions e pagament indeminizacions grops politics *1 d’abriu a 30 de junh 2016*: [3.969,42€ + 3.002,70€ + 1.069,29€].
- 235 07/07/2016 Reconeishment d’obligacions e pagament assisténcies conselhèrs elèctes abriu-junh 2016: 20.041,50€.
- 236 07/07/2016 Aprobacion ajut teleassisténcia exp. 2012/00081.
- 237 07/07/2016 Nomentament sindic en foncions.
- 238 07/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d’obligacions e aprobacion relacion de pagaments de caisha des mesi de mai e junh 2016: 699,11€.
- 239 08/07/2016 Contractacion laborau circumstàncies produccion: Sra. Aida Cuni Delaurens, Sra. Margarita Orfila Mateu, Sr. Ruben Rella Rodríguez, Sra. Laura Sesé Toló, Sra. Lara Bessan Moga e Sr. Aleix Berart Broto, coma guides culturaus, enes Rotes Romaniques e des Musèus dera Val d’Aran [11/07/2016 ar 11/09/2016].  
Contractacion laborau circumstàncies produccion: Sra. Ana Mena Medina e Sr. Ruben Rella García, coma *guides culturaus*, enes Mines dera Val d’Aran, damb jornada de 30 ores setmanaus [11/07/2016 ar 11/09/2016].

- 240 08/07/2016 Aprobacion e ordenacion deth pagament de factura (Tour de France): 36.666,67€.
- 241 08/07/2016 1/Aprobacion ajuda urgéncia sociu: Exp. 2012/00164 per un impòrt de 400,00€.  
2/ Autorizacion, disposicion e pagament urgéncia sociu: 400,00€.
- 242 11/07/2016 Aprobacion ajuda activitats extraescolares (colònies d'estiu): Exp. 2013/00120: 375,00€.  
Aprobacion ajuda activitats extraescolares (colònies d'estiu): Exp. 2013/00209: 375,00€.  
Aprobacion ajuda activitats extraescolares (colònies d'estiu): Exp. 2012/00115: 375,00€.  
Aprobacion ajuda activitats extraescolares (casau d'estiu): Exp. 2012/00550: 375,00€.  
Aprobacion ajuda activitats extraescolares (casau d'estiu): Exp. 2015/00132: 375,00€.
- 243 11/07/2016 Denegacion ajuda activitats extraescolares (casau d'estiu): Exp. 2015/00078.
- 244 13/07/2016 Autorizacion, disposicion e reconeishment des obligacions dera factura (Tour de France): 30.000,00€.  
Aprobacion dera factura (Tour de France): 30.000,00€.
- 245 13/07/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num.13/07/16: 136.757,02€.
- 246 15/07/2016 Aprobacion de factura (Tour de France): 2.035,00€.
- 247 15/07/2016 Convocatòria session ordinària Conselh de Govèrn: dia 19 de junhsèga de 2016.
- 248 15/07/2016 Inici expedient: Devolucion 75,96% dera part proporcionau dera paga extra de 2012 ath personau deth Conselh.
- 249 15/07/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num.15/07/16: 18.101,06€.
- 250 18/07/2016 Abilitacion deth Sr. David Montalà Palau, coma Interventor de hons deth Conselh damb caractèr accidentau [18/07/2016 ath 17/08/2016] damb motiu dera paternitat deth titular.
- 251 18/07/2016 Reconeishment triènni a efèctes retributius [15/06/2013-15/06/2016]: personau laborau Sr. Manuel Enseñat Beso.
- 252 18/07/2016 Reconeishment triènni a efèctes retributius [15/06/2013-

- 15/06/2016]: personau laborau Sr. Carlos Martimpé Vidal.
- 253 18/07/2016 Reconeishment triènni a efèctes retributius [15/06/2013-15/06/2016]: personau laborau Sr. Antonio Jesús Ortiz Pozos.
- 254 18/07/2016 Concession excedéncia voluntària per interès particular ara funcionària Sra. Laura Caubet Berdié.
- 255 18/07/2016 Concession excedéncia voluntària per interès particular ath treballador Sr. David Broto Moga.
- 256 18/07/2016 Reconeishment triènni a efèctes retributius [07/06/2013-07/06/2016]: personau funcionari Sr. Manel Monge Bonet.
- 257 18/07/2016 Auançament nomina funcionari/a Conselh.
- 258 18/07/2016 Contractacion laborau circumstàncies produccion: Sr. Adrián García Gómez e Sr. Ignacio Español Espinel, coma guides toristicoculturaus, en projècte pilòt “Trenet – Artiga de Lin” [22/07/2016 ath 14/09/2016].
- 259 18/07/2016 Transferéncia de credits:  
[*Monolit Tour de France*]: 502,00€.
- 260 22/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment obligacion e pagament transferéncia correnta: organisme autonòm SERVICI ARANÉS DE BENÈSTER E SALUT: 350.000,00€.
- 261 22/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d’obligacions e aprobacion relacion de factures de part deth mes de junhsèga de 2016: 768.290,08€.
- 262 22/07/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num. 22/07/16: 386.163,92€.
- 263 25/07/2016 Convocatòria session extraordinària Conselh de Govèrn: dia 27 de junhsèga de 2016.
- 264 25/07/2016 Aprobacion deth Plan Tecnic de Gestion Cinegetica dera Zòna de Caça Controlada dera Val d’Aran.
- 265 25/07/2016 Aprobacion deth Plan Tecnic de Gestion Cinegetica dera Zòna de Caça Controlada deth Naut Aran.
- 266 25/07/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num. 27/07/16: 594.082,71€.
- 267 25/07/2016 Sollicitud ara Diputacion de Lleida d’adesion ath Plan provinciau

entara implantacion deth Procediment electronic simplificat.

- 268 26/07/2016 Devolucion ingrès indegut lordères: 184,59€.
- 269 27/07/2016 Contractacion laborau circumstàncies produccion: Sra. M. Pilar Rodríguez González [29/07/2016 ath 4/09/2016] e Sr. Pol Riu Madrid, coma guides toristicoculturaus, en projècte pilòt “Trenet – Artiga de Lin” [01/08/2016 ath 4/09/2016].
- 270 27/07/2016 Generacion de credit:  
[Actuacions patrimonni]: 3.745,00€.
- 271 27/07/2016 Devolucion ingrès indegut lordères: 215,00€.
- 272 28/07/2016 1/Autorizacion pagament diètes, locomocion e desplaçaments junhsèga 2016 membres elèctes: 740,61€.  
2/Autorizacion pagament diètes, locomocion e desplaçaments junhsèga 2016 personau eventuuu: 212,90€.  
3/ Autorizacion pagament diètes, locomocion e desplaçaments junhsèga 2016 personau foncionari e laborau: 1.098,74€.
- 273 28/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment dera obligacion e pagament retribucions junhsèga 2016 personau Conselh, Adeslas, Seguretat Sociau, IRPF e MUFACE: 259.869,07€ + 3.558,17€ + 74.867,59€ + 30.488,19€ + 58,14€.
- 274 28/07/2016 Declaracion dera jubilacion voluntària deth foncionari Sr. Antonio Cuito Ané, damb efèctes 1 d’agost de 2016.
- 275 29/07/2016 Aprobacion ajuda atencion domiciliària exp. 2016/00096.
- 276 29/07/2016 Autorizacion, disposicion e pagament *atencions assistenciaus ara 3au edat* [junhsèga 2016]: 2.142,00€.
- 277 29/07/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d’obligacions e aprobacion relacion de factures dera rèsta deth mes de junhsèga de 2016: 57.695,46€.
- 278 01/08/2016 Denegacion ajut atencion domiciliària exp. 2013/00290
- 279 01/08/2016 Devolucion ingrès indegut lordères: 187,45€.
- 280 01/08/2016 Ordenacion deth pagament dera relacion de factures num. 01/08/16: 92.972,64€.
- 281 01/08/2016 Ordenacion deth pagament de diuèrses factures: 83,82€ + 1.537,00€ + 1.228,36€ + 1.228,36€.

- 282 03/08/2016 Reconeishment obligacion e autorizacion pagament 7.500€ ara Associacion Professionau Agropecuària dera Val d'Aran (50%-2016)
- 283 03/08/2016 Reconeishment obligacion e autorizacion pagament 7.500€ ara Associacion de criadors deth shivau de raça "Cavall pirinenc català" dera Val d'Aran (Prumèr 50%-2016).
- 284 03/08/2016 Reconeishment obligacion e autorizacion pagament 7.500€ ara Agropacion de Defensa Sanitària d'Ovin e Cabrum dera Val d'Aran (Prumèr 50%-2016).
- 285 03/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment obligacion e pagament transferéncia correnta: organisme autonòm SERVICI ARANÉS DE BENÈSTER E SALUT: 1.100.000,00€.
- 286 03/08/2016 Devolucion garantida definitiva "Òbres de melhora des equipaments dera Artiga de Lin e es sòns entorns: zòna d'estada entara regularizacion des accèssi": 13.738,72€.
- 287 04/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment dera obligacion e pagament dera part proporcionau dera paga extra de 2012 ath personau Conselh: 127.944,41€ + 22.977,22€.
- 288 04/08/2016 Convocatòria session extraordinària Conselh de Govèrn: dia 8 d'agost de 2016.
- 289 04/08/2016 Dar de baisha en padron de diuèrsi recebuts de lordères, cossent damb comprobacions des reclamacions.
- 290 04/08/2016 Denegacion ajuda atencion domiciliària exp. 2015/00068.
- 291 08/08/2016 Generacion de credit:  
[Caseta Artiga]: 2.700,00€.
- 292 08/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d'obligacions e aprobacion de pagament per compensacion per IT produsida en acte de servici [mai – agost 2016]: 4.440,00€.
- 293 08/08/2016 Aprobacion de factura (dominis informatics): 43,52 €.
- 294 09/08/2016 Declaracion coma desèrt deth procés dera contractacion des servicis de "*Manutencion e lotjament des membres deth centre especializat de tecnificacion d'espòrts d'iuèrn dera Val d'Aran*".
- 295 09/08/2016 Disposicion dera dubertura deth procediment dubèrt de

- contractacion des servicis de “*Manutencion e lotjament des membres deth centre especializat de tecnificacion d’espòrts d’iuèrn dera Val d’Aran*”.
- 296 16/08/2016 Autorizacion de sollicitud de subvencion ar IDAPA entara organizacion dera dusau jornada: *Era carn de caça ena codina e en plat.*
- 297 19/08/2016 Dar de baisha en padron de diuèrsi recebuts de lordères, cossent damb comprobacions des reclamacions.
- 298 19/08/2016 Anullacion fasa “A” : 74.197,36€.  
Anullacion retencion de credit “RC” : 59.540,02€.
- 299 19/08/2016 Convocatòria session extraordinària Conselh de Govèrn: dia 22 d’agost de 2016.
- 300 22/08/2016 Aprobacion ajuda activitats extraescolares (casau d’estiu): Exp. 2012/00106: 255,00€.  
Aprobacion ajuda activitats extraescolares (refòrç escolar): Exp. 2012/00343: 318,00€.
- 301 22/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishement d’obligacion e ordenacion pagament transferéncia correnta: EPE “Emergències – Pompièrs d’Aran”: 500,00€.
- 302 22/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishement d’obligacion e ordenacion pagament transferéncia correnta: organisme autonòm FOMENT TORISME VAL D’ARAN: 217.500,00€.
- 303 22/08/2016 Reconeishement triènni a efèctes retributius [05/07/2013-05/07/2016]: personau foncionari interin Sr. Isaac Castet Martín.
- 304 26/08/2016 Devolucion ingrès indegut ETEVA: 892,50€ + 462,00€.
- 305 26/08/2016 Ampliacion tèrme presentacion esmendes subvencions Conselh Generau d’Aran.
- 306 26/08/2016 1/Aprobacion ajuda urgéncia sociu: Exp. 2013/00042 per un impòrt de 360,00€.  
2/ Autorizacion, disposicion e pagament urgéncia sociu: 360,00€.
- 307 29/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishement dera obligacion e pagament retribucions agost 2016 personau Conselh, Adeslas, Seguretat Sociu, IRPF e MUFACE: 260.661,59€ + 3.604,38€ + 74.865,30€ + 30.145,43€ + 58,14€.
- 308 30/08/2016 Autorizacion, disposicion e pagament *atencions assistenciaus ara 3au edat* [agost 2016]: 2.765,00€.

- 309 30/08/2016 Denegacion ajut atencion domiciliària exp. 2016/00088.
- 310 30/08/2016 Ordenacion de pagament dera quòta de drets passius de dièrsi foncionaris (gèr-agost 2016): 615,69€ + 615,69€
- 311 30/08/2016 Inici exp: Credit extraordinari e/o suplement de credit.
- 312 30/08/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d'obligacions e ordenacion de pagament d'inscripcion en acte "Dia Mundial del Turisme": 60,00€.
- 313 01/09/2016 Autorizacion, disposicion, reconeishment d'obligacions e aprobacion relacion de pagament de taxes sanitàries des ramadèrs deth mes d'agost de 2016: 37,98€.
- 314 02/09/2016 Convocatòria session ordinària Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh: dia 7 de seteme de 2016.

Eth Plen deth Conselh se'n da per assabentat.

3au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DETH LHEUAMENT DERA SUSPENSION DERA TRAMITACION DETH PROCEDIMENT ADMINISTRATIU D'ADJUDICACION DERA "EXPLORACION, CONSERVACION E MANTIENEMENT DES SISTÈMES DE SANEJAMENT DERA VAL D'ARAN" MEJANÇANT PROCEDIMENT DUBÈRT, DAMB TRAMITACION ORDINÀRIA [PROVISION DOMICILIÀRIA D'AIGUA POTABLA].-

Eth sindic explique es antecedents e er estat actuau d'aguest ahèr que se sotmet ara consideracion deth Plen.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós anónci eth vòt favorable deth sòn grop e arregrais es explicacions que s'an dat sus aguest ahèr.

Dat qu'eth Plen deth Conselh Generau d'Aran, en session extraordinària de 24 de març de 2015, aprovèc eth Plec de clausules administratives particulars e es Plecs de prescripcions tecnicas, er expedient de contractacion atau coma era licitacion dera contractacion dera "Explotacion, conservacion e mantienement des sistèmes de sanejament dera Val d'Aran" en tot daurir eth procediment dubèrt de contractacion, en tot procedir ara publicacion der anonci de licitacion en DOGC num. 6845, de 7 d'abri de 2015, e en perfil deth contractant dera Corporacion.

Vist er acòrd dera Mesa de Contractacion d'aguesta licitacion de 25 de mai de 2015 de declaracion dera non-admission, en non auer acreditat era sua solvència economica e financèra, cossent damb es critèris d'acreditacion dera aptitud entà contractar fixadi ena clausula 16au deth Plec de clausules administratives particulars que regís aguesta licitacion, des empreses qu'ara seguida se relacionen:

- Registre d'Entrada num. 779 de 11/05/2015: *ACCIONA AGUA SA*. Motiu:
  - Eth hons de maniòbra dera empresa *ACCIONA AGUA SA* pendent es darrèri tres ans (2011, 2012 e 2013) ei negatiu en an 2013, en tot incomplir aquerò establít ena clausula 16au deth plec
- Registre d'Entrada num. 795 de 12/05/2015: *FCC AQUALIA SA*. Motiu:
  - Eth hons de maniòbra dera empresa pendent es darrèri tres ans (2011, 2012 e 2013) ei negatiu en toti es ans, en tot incomplir aquerò establít ena clausula 16au deth plec.
- Registre d'Entrada num. 796 de 12/05/2015: *UTE SOCIEDAD ANÓNIMA DEPURACIÓN Y TRATAMIENTOS – VALORIZA AGUA SL*. Motiu:
  - Eth hons de maniòbra dera UTE pendent es darrèri tres ans (2011, 2012 e 2013) –obtiengut mejançant era soma des hons de maniòbra de cadua des empreses integrantes dera UTE entà cada an- ei negatiu en toti es ans, en tot incomplir aquerò establít ena clausula 16au deth plec.
- Registre d'Entrada num. 797 de 12/05/2015: *UTE ISOLUX INGENIERÍA SA - CORSAN CORVIAM CONSTRUCCIÓN SA*. Motiu:
  - Eth hons de maniòbra dera UTE pendent es darrèri tres ans (2011, 2012 e 2013) –obtiengut mejançant era soma des hons de maniòbra de cadua des empreses integrantes dera UTE entà cada an- ei negatiu en an 2012, en tot incomplir aquerò establít ena clausula 16au deth plec.

Qu'en tot auer-se notificat as quate empreses declarades excluides dera licitacion, cònte presentat recors especiau en matèria de contractacion a que se referís er article 40 TRLCSP per part dera *UTE ISOLUX INGENIERÍA SA - CORSAN CORVIAM CONSTRUCCIÓN SA* e dera *UTE SOCIEDAD ANÓNIMA DEPURACIÓN Y TRATAMIENTOS – VALORIZA AGUA SL*, en tot presenta-se recors especiau en matèria de contractacion a que se referís er article 40 TRLCSP per part de tres d'eres.

Dat que per part deth *Tribunal Català de Contractes del Sector Públic* se notificuèc era resolució des diuèrsi recorsi interpausats (Resolucions 113/2015, 153/2015 e 164/2015), enes quaus se lhèue era suspensió deth procediment acordada e se desestimen es pretensions des recorrents, en tot confirmar era sua exclusió deth procediment de contractacion.

Vista era resolució dictada pera Seccion Cincau dera Sala contenciosa-administratiua deth Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, de data 5 d'octobre de 2015 en relacion ath recors ordinari num 335/2015, interpausat pera *UTE ISOLUX INGENIERÍA SA - CORSAN CORVIAM CONSTRUCCIÓN SA* contra eth Conselh Generau d'Aran, e notificada ad aguesta part mejançant ofici rebut en data 9 d'octobre de 2015 damb registre d'entrada num 1857, en contra dera Resolució 164/20156, de 16 de seteme, deth *Tribunal Català de Contractes del Sector Públic*, ena quau eth tribunau acòrde resòler *inaudita parte* era mesura cautelar sollicitada pera recorrenta.

Dat qu'eth Plen deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinària de 26 d'octobre de 2015, aprovèc era suspension d'ofici deth procediment de contractacion dera "*Explotacion, conservacion e mantienement des sistèmes de sanejament dera Val d'Aran*" [exp. num. CGA 2014/015/GSP-PD (SADA)] pr'amor dera admision a tramit deth recors contenciós-administratiu presentat per part dera *UTE ISOLUX INGENIERÍA SA - CORSAN CORVIAM CONSTRUCCIÓN SA*, en tot establir eth tèrme de suspension enquia que siguesse resoluada e notificada per part der organ competent era peça de mesures cautelares *inaudita parte* sollicitada peth recurrent.

Vista era interlocutòria dera Seccion Cincau dera Sala contenciosa-administratiua deth Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, de data 10 de hereuèr de 2016 e notificada en data 24 de hereuèr de 2016, ena quau acòrde que "**NO HA LUGAR** a la adopció de la medida cautelar suspensiva solicitada por la parte actora en este proceso".

Dat qu'en data 21 d'abriu de 2016 (registre de gessuda num. 653 de 22/04/2016) se sollicitèc ara Agència Catalana de l'Aigua, ena sua condicion de titular des installacions objècte d'aguesta licitacion, qu'es sòns servicis juridics se prononciessen sus era procedéncia de mantier era suspension o ben lhear-la e vista era responsa dera Agència, d'1 de junh de 2016 (registre d'entrada num. 1182, de 10/06/2016).

Vista era interlocutòria dera Seccion Cincau dera Sala contenciosa-administratiua deth Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, de data 8 de junhsèga de 2016 e notificada en data 20 de junhsèga de 2016, ena quau acòrde "**DESESTIMAR** el recurso de reposición interpuesto por la parte actora en este proceso, contra el Auto dictado en esta pieza separada en fecha 10 de febrero de 2016, que se confirma".

Cossent damb çò expausat e çò que dispausen es articles 111.2 e 54.d) dera Lei 30/1992, de 26 de noveme de regim juridic des administracions publiques e deth procediment administratiu comun (LRJAP e PAC), e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen eth lheuament dera suspension deth procediment de contractacion dera "*Explotacion, conservacion e mantienement des sistèmes de sanejament dera Val d'Aran*".

Un viatge sotmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **tretze (13) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfc. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *unanimitat* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Lhear era suspension deth procediment de contractacion dera "*Explotacion, conservacion e mantienement des sistèmes de sanejament dera Val d'Aran*" [exp. num. CGA 2014/015/GSP-PD (SADA)] pr'amor dera admision a tramit deth recors

contenciós-administratiu presentat per part dera *UTE ISOLUX INGENIERÍA SA - CORSAN CORVIAM CONSTRUCCIÓN SA*.

Dusau.- Ordenar ara Mesa de contractacion d'aguesta licitacion que, un còp dispaue des informes tecnicos, se torne a amassar entà daurir es envolòpes «B» de "*Critèris avalorables mejançant FORMULES*", e procedir alavetz a lheuar era prepausa d'adjudicacion ath licitador qu'age presentat era aufèrta economicament mès avantatjosa, cossent damb es critèris d'avaloracion dera clausula 19au des plecs de clàusules administratives que regissen aguesta licitacion.

Tresau.- Notificar aguesti acòrds as empreses licitadores en aguest procediment de contractacion, as efèctes oportuns.

Quatau.- Notificar aguesti acòrds ara Agència Catalana der Aigua e ara Seccion Cincau dera Sala contenciosa-administratiua deth Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, as efèctes oportuns.

Cincau.- Procedir ara publicacion d'aguest acòrd en DOGC e en perfil deth contractant.

Siesau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

4au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DERA RESOLUCION DETH RECURS DE REPOSICION CONTRA DERA IMPOSICION DE PENALITATS PER INCOMPLIMENT DE TÈRME D'EXECUCION DES ÒBRES DE REFORMA E AMPLIACION DERA PLANTA DE RECEPCION E TRANSFERÈNCIA DE RESIDUS DERA VAL D'ARAN E DERA PRORRÒGA EN TÈRME D'EXECUCION.-

Qu'en tot auer-se acordat peth Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran, en session extraordinària de 13 de junh de 2016, era imposicion ara empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU*, damb CIF num. A25036880, ua penalitat de dètz mil sies cents trenta sies èuros damb cinquanta nau centims (10.636,59 €) per auer incorrut en demora respècte deth compliment deth tèrme totau d'execucion deth contracte d'òbres de *reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferència de residus dera Val d'Aran*, per causa imputable ara pròpria empresa, aguesta a interpausat recors de reposicion en contra deth nomentat acòrd, s'emèt informe de conformitat damb aquerò que dispausen es articles 212 e 213 deth Reiau Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de noveme, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei de Contractes deth Sector Public, atau com aquerò dispausat en article 175 deth Reiau Decret 2568/1986, de 28 de noveme, peth quau s'apròve eth Reglament d'Organizacion, Foncionament e Regim Juridic des Entitats Locaus, e en article 3.c) deth Reiau Decret 1174/1987, de 18 de seteme, peth quau se regule eth regim juridic des foncionaris d'Administracion locau damb abilitacion de caracter nacionau.

Tà resòlver en reposicion es allegacions deth recurrent, e en congruència damb es sues peticions, cau analizar totes es qüestions de forma e de hons que plantège aquest procediment en cadun des sòns tràmits.

Segontes se dispause en article 46, apartats 2 e 3 dera Lei 30/1992 de 26 de noveme, de Regim Juridic des Administracions Publiques e deth Procediment Administratiu Comun, per rasons d'eficàcia e d'economia processau se dan per reproduits es acòrds e documents que cau examinar e as quaus cau hèr referència.

## **ANTECEDENTS DE HÈT**

### **Prumèr.- Plec de Clausules Administratives Particulars e techniques**

Eth Plec de clausules administratives particulars e techniques qu'auie de regir eth procediment dubèrt, damb tramitacion ordinària e damb ua pluralitat de critèris d'adjudicacion entara contractacion nomentada s'aprovèc peth Plen deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinària de 24 de hereuèr de 2014, en tot publicar-se en BOP de Lleida num. 41, de 28 de hereuèr de 2014, e en DOGC num. 6572, de 28 de hereuèr de 2014, e en perfil deth contractant, e aprovat definitivament damb correccions peth Plen deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinària de 28 d'abriu de 2014.

### **Dusau.- Licitacion**

En data de 28 d'abriu de 2014 s'aprovèc era convocatòria dera licitacion deth contracte mixte entara "*Gestion integrau dera remassada e evacuacion de residus dera Val d'Aran*", en tot publicarse eth dia 2 de mai de 2014 en perfil deth contractant e en DOGC num. 6614, de 02/05/2014 er anonci dera licitacion deth contracte abans nomenat, en tot daurir-se eth tèrme de presentacion de proposicions de vint-e-sies (26) dies.

### **Tresau.- Presentacion de sollicituds**

Finalitzat eth tèrme de presentacion de proposicions entara execucion d'aguest contracte mixte, e consultat eth Registre Generau d'Entrades d'aguesta Corporacion, constauen coma presentades es següentes SIES proposicions:

1. Registre d'Entrada num. 1068 de 28/05/2014: *UTE FOMENTO DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS SA I CONSTRUCCIONS PIRINEU 2001 SL.*
2. Registre d'Entrada num. 1073 de 28/05/2014: *SERVITRANSFER SL.*
3. Registre d'Entrada num. 1074 de 28/05/2014: *VALORIZA SERVICIOS MEDIOAMBIENTALES SA.*
4. Registre d'Entrada num. 1078 de 28/05/2014: *CESPA, COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SERVICIOS PÚBLICOS AUXILIARES SA.*
5. Registre d'Entrada num. 1079 de 28/05/2014: *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU.*
6. Registre d'Entrada num. 1092 de 29/05/2014: *CORPORACIÓN CLS, SERVICIOS URBANOS DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS SL,* en tot auer-se

rebut justificant dera presentacion dera prepausa enes oficines de correus, en temps e forma, eth dia 28/05/2014.

Era mesa de contractacion, amassada eth 2 de junh de 2014, procedic ara dubertura dera envolòpa «A» e procedic a requerir era subsanacion des defèctes detectadi.

**Quatau.-** *Adjudicacion deth contracte*

Per'mor qu'era empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU* complic damb es requisits de besonh entà procedir ara adjudicacion deth contracte, aguesta s'acordèc peth Plen deth Conselh Generau d'Aran, ena session ordinària de 27 d'octobre de 2014.

**Cincau.-** *Signatura deth contracte*

Un còp transcorrut eth tèrme de quinze (15) dies obrants des dera remission dera notificacion dera adjudicacion as licitadors e candidats sense que s'auesse interposat recors que comportesse era suspension dera formalizacion deth contracte, se procedic ara signatura deth contracte eth dia 21 de noveme de 2014.

**Siesau.-** *Inici des òbres e tèrme d'execucion*

Era acta de replanteg des òbres de *reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferéncia de residus dera Val d'Aran*, integrantes d'aguest contracte, se signèc eth dia 1 de junhsèga de 2015, en tot iniciar-se eth tèrme de cinc (5) mesi previst ena clausula quaranta setau deth plec de clausules administratives particulars que regissen aguesta contractacion.

**Setau.-** *Sollicitud de prorròga*

Mejançant registre d'entrada num. 249 de 15/02/2016, era empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU* sollicitèc ua prorròga deth tèrme d'execucion des òbres pr'amor des condicions meteorologiquas adverses, en tot reiterar era sua peticion mejançant registre d'entrada num. 593, d'11 d'abriu de 2016.

**Ueitau.-** *Demora en compliment des obligacions e imposicion de penalitats*

Dat qu'er acta de replantejament des òbres de *reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferéncia de residus dera Val d'Aran*, integrantes deth contracte mixte entara "*Gestion integrau dera remassada e evacuacion de residus dera Val d'Aran*", se signèc eth dia 1 de junhsèga de 2015, eth tèrme de cinc (5) mesi finalizaue eth dia 1 de deseme de 2015, cossent damb es normes de comput de tèrmes der art. 48.2 LRJPAC.

Ara vista d'aguesta demora, cau tier en compde qu'era clausula 56 deth Plec de clausules administratives particulars d'aguesta contractacion determine que "**quan el contractista, per causes imputables a ell mateix, hagi incorregut en demora respecte al compliment del termini total, el Conselh Generau d'Aran pot optar indistintament per la resolució del contracte o per la imposició de les penalitats diàries en la proporció de 1,50€ per cada 1.000€ del preu del contracte**", en tot híger que "**cada vegada que les penalitats per demora assoleixin un múltiple del 5% del preu del contracte, l'òrgan de contractació estarà facultat per a procedir a la seva resolució o acordar la continuïtat de la seva execució amb imposició de noves penalitats.**", e aguesta madeisha clausula establís que "**les penalitats s'imposaran per acord del òrgan**

de contractació, adoptat a proposta del responsable del contracte si s'hagués designat, que serà immediatament executiu, i es faran efectives mitjançant deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'hagin d'abonar al contractista o sobre la garantia que, si s'escau, s'hagués constituït, quan no puguin deduir-se de les esmentades certificacions", en tot reproduir aquerò que dispause er art. 212.8 TRLCSP ath respècte.

**Nauau.- Informes tècnics e prepausa de resolucion**

Ara vista d'aguesta demora ena execucion des nomentades òbres, er assessor tecnic en matèria de residus, Sr. Josep Maria Insausti Solé, emetec informe en data 5 de mai de 2016, en quau estimaue aquestes penalitats ena quantitat de vint-e-quate mil ueit cents vint-e-ueit èuros damb trenta tres centims (24.828,33 €), en tot tier en compde es critèris de calculs auuts en compde ena redaccion d'aqueth informe.

En data 6 de mai de 2016, s'emetec informe-prepausa de resolucion conjunt pera secretaria generau e pera intervencion de hons dera Corporacion.

Addicionaument, eth director des òbres de reforma e ampliacion dera planta de recepcion e transferéncia de residus dera Val d'Aran, Sr. Lluís Basiana Obradors, emetec informe en data 28 de mai de 2016, en quau se justificauen e avalorauen es motius pes quaus non se podèc treballar pendent es mesi de deseme, gèr e hereuèr, sense qu'era causa siguesse imputable ara empresa adjudicatària.

Fin finau, er assessor tecnic en matèria de residus, Sr. Josep Maria Insausti Solé, emetec informe en data 9 de junh de 2016 en quau s'avaloraue era penalitat a impausar cossent damb era demora "**per causes imputables**" ath contractista, deth quau ne resultèc ua penalitat de dètz mil sies cents trenta sies èuros damb cinquanta nau centims (10.636,59 €).

**Detzau.- Imposicion de penalitats**

Eth Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran, en session extraordinària de 13 de junh de 2016, acordèc imposar ara empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU*, damb CIF num. A25036880, ua penalitat de dètz mil sies cents trenta sies èuros damb cinquanta nau centims (10.636,59 €) per auer incorrut en demora respècte deth compliment deth tèrme totau d'execucion deth contracte d'òbres de *reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferéncia de residus dera Val d'Aran*, per causa imputable ara pròpria empresa.

**Onzau.- Notificacion e interposicion de recors de reposicion**

Un còp notificat er acòrd anterior (registre de gessuda num. 1000 de 27/06/2016) cònste presentat recors de reposicion per part dera empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU* eth dia 29 de junhsèga de 2016 (reg. Gral dera subdel. Gob. en Lleida num. 000006334e1602069131 de 29/07/2016).

**FONDAMENTS DE DRET**

Prumèr.- Normativa aplicabla ath procediment

- Lei 7/1985, de 2 d'abriu, Reguladora des Bases de Regim Locau (LRBRL), cossent damb era redaccion dada pera Lei 57/2003, de 16 de deseme, de Mesures entara Modernizacion deth Govèrn Locau
- Lei 27/2013, de 27 de deseme, de Racionalizacion e Sostenibilitat dera Administracion Locau (LRSAL)
- Reiau decret legislatiu 781/1986, de 18 d'abriu, peth quau s'apròve eth Tèxte rehonut des disposicions legaus vigentes en matèria de regim locau (TRRL)
- Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abriu, peth quau s'apròve eth Tèxte rehonut dera Lei Municipau e de Regim Locau de Catalunya (TRLMC)
- Reiau Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de noveme, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei de Contractes deth Sector Public (TRLCSP)
- Lei 30/1992, de 26 de noveme, de Regim Juridic des Administracions Publiques e deth Procediment Administratiu Comun, modificada pera Lei 4/1999, de 13 de gèr e per Lei 57/2003, de 16 de deseme (LRJ-PAC)
- Lei 29/1998, de 13 de junhsèga, dera Jurisdiccion Contenciosa Administrativa (LJCA)
- Lei Organica 2/1982, de 12 de mai, deth Tribunal de Cuentas (LOTCu)
- Lei 1/2015, de 5 de hereuèr, deth Regim Especiau d'Aran (LREA)
- Lei 30/1992, de 26 de noveme, de Regim Juridic des Administracions Publiques e deth Procediment Administratiu Comun (LRJPAC)
- Decret Legislatiu 4/2003, de 4 de noveme, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei d'Organizacion comarcal de Catalunya (LOCC)
- Decret 179/1995, de 13 de junh, peth quau s'apròve eth Reglament d'Òbres, Activitats e Servicis des Ens Locaus (ROAS)
- Lei 58/2003, de 17 de deseme, Generau Tributària (LGT)
- Reiau decret legislatiu 2/2004, de 5 de març, peth quau s'apròve eth Tèxte rehonut dera Lei Reguladora des Isendes Locaus (TRLRHL)
- Reiau decret 500/1990, de 20 d'abriu, peth quau se desvolope eth Capítol Prumèr deth Títol Siesau dera Lei 39/1988, en matèria de pressupòsti (RD/500)
- Reiau Decret 2568/1986, de 28 de noveme, peth quau s'apròve eth Reglament d'Organizacion, Foncionament e Regim Juridic des Entitats Locaus (ROF)
- Reiau Decret 1174/1987, de 18 de seteme, peth quau se regule eth regim juridic des foncionaris d'Administracion locau damb abilitacion de caracter nacionau
- Plec de clausules administratives particulars e tecniques dera contractacion dera *Gestion integráu dera remassada e evacuacion de residus dera Val d'Aran*, aprovat definitivament en session plenària ordinària de 28 d'abriu de 2014
- Projècte executiu de *reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferència de residus dera Val d'Aran*, aprovat en session plenària ordinària de 24 de hereuèr de 2015.

Dusau.- Competència entà resòler eth recors

Cosset damb era Disposicion addicionau dusau deth Reiau Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de noveme, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei de Contractes deth Sector Public, *“Corresponen al ple les competències com a òrgan de contractació respecte dels contractes no esmentats a l'apartat anterior que subscrigui l'entitat local”*, es quaus son *“els contractes d'obres, de subministrament, de serveis, de gestió de serveis públics, els contractes administratius especials, i els contractes privats quan el seu import no superi el 10 per 100 dels recursos ordinaris del pressupost ni, en qualsevol cas, la quantia de sis milions d'euros, inclosos els de caràcter plurianual quan la seva durada no sigui superior a quatre anys, sempre que l'import acumulat de totes les seves anualitats no superi ni el percentatge indicat, referit als recursos ordinaris del pressupost del primer exercici, ni la quantia assenyalada”*.

Per un aute costat, cau remarcar qu'eth Plen deth Conselh Generau de 14 d'agost de 2015 adoptèt eth següent acòrd: *“Delegar en Conselh de Govèrn es competències deth Plen deth Conselh qu'ara seguida s'especificuen: A) En Matèria de Contractacion e Patrimòni: en relacion damb es expedients de contractacion e d'autrejament de concessions de quinsevolha natura, era competència originau dera quau correspongue ath Plen dera corporacion: (1) Aprovar es expedients de contractacion e concession de tota sòrta quan eth sòn impòrt supèr eth 10% des recorsi ordinaris deth pressupòst o, en quinsevolh de cas, es 6.000.000,00 €, atau coma es contractes e concessions pluriannaus quan era sua durada sigue superiora a 4 ans e tostemp que compòrten despena entath Conselh Generau d'Aran e se trapen comprenudi enes limits der article 174 “Compromisi de despenes de caràcter pluriannau” deth Reiau Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut derra Lei Reguladora des Isendes Locaus”*.

Vist çò que dispausa er art. 174.3 TRLHL (*“el número de ejercicios a que pueden aplicarse los gastos referidos en los párrafos a), b) y e) del apartado anterior no será superior a cuatro”*), dat qu'aguest contracte a ua durada prevista de dètz (10) ans, non ei pas un des supausats en quau procedís era delegacion plenària nomentada. E ei per açò qu'aguest expedient se tramitèt peth Plen deth Conselh Generau d'Aran.

Totun, eth madeish acòrd plenari de 14 d'agost de 2015 autrège ath Conselh de Govèrn era delegacion entà *“(5) Actuar coma organ de contractacion per çò que hè as efèctes des contractes dejà adjudicats peth Plen deth Conselh Generau d'Aran, exceptat d'aqueri casi enes quaus se produïsqe oposicion per part der adjudicatari”*, ath delà de *“(9) Era imposicion de sancions as contractistes e concessionaris que non impliquen era resolucion deth contracte o concession, sense perjudici de çò que dispausa er apartat 5 anterior”*.

Per auta part, er apartat 4au der article 13 dera Lei 30/1992, de 26 de noveme, de regim juridic des administracions publiques e deth procediment administratiu comun establís qu'es resolucions administratives dictades que s'adòpten per delegacion s'an de considerar dictades per organ delegant, pera quau causa era competència entà resòlver eth recurs de reposicion correspon ath Plen deth Conselh Generau d'Aran.

Fin finau, s'a de díder qu'entara resolució deth recors de reposició serà de besonh un acòrd adoptat pera majoria simple des membres presents ena sessió, ei a díder, mès vots afirmatius que negatius, cossent damb es article 47.1 LRBRL e 114.1 TRLMC.

Tresau.- *Sus es allegacions plantejades dera relacion des hèts*

1. Plantège eth recorrent qu'era empresa sollicitèc era prorròga e que *“només des de d'aquesta (sic) perspectiva és força discutible atribuir l'endarreriment en la finalització de l'obra a causes imputables al contractista”*.

En cap de cas era sollicitud de prorròga non determine era imputabilitat dera demora ar adjudicatari, senon que simplement constata era existència d'ua demora ena execució des òbres en tot auer en compde que, segontes er article 212.3 TRLCSP *“La constitució en mora del contractista no necessita intimació prèvia per part de l'Administració”*. Per tant, sollicitada era prorròga en ua data posteriora ara que corresponderie auer finalizat es òbres, se constata era mora deth contractista. En paraules der informe de 6 de mai de 2016 *“Er acta de replantejament se signèc eth dia 1 de junhsèga de 2015, de forma qu'eth tèrme de cinc mesi finalizaue eth dia 1 de deseme de 2015, cossent damb es normes de comput de tèrmes der art. 48.2 LRJPAC”*.

Eth nomenat informe determinèc qu'en tot auer en compde eth comput de data a data corresponderie aplicar ua penalitat de vint-e-quate mil ueit cents vint-e-ueit èuros damb trenta tres centims (24.828,33 €).

Eth pas següent ère determinar se aquera demora ère imputable o non ar adjudicatari. En aquest sens, er informe nomenat consideraue que calie un informe dera Direcció facultativa des òbres entà ajustar proporcionadament era penalitat ara realitat executiva dera òbra, en tot sajar d'evitar que dera estricta aplicació dera norma ne resultesse ua conclusió iniqua, e d'aguesta forma, eth resultat siguèc tier en compde es circumstàncies climatologiques entà determinar ua penalitat imputable de dètz mil sies cents trenta sies èuros damb cinquanta nau centims (10.636,59 €).

2 a 7. Argumente eth recorrent que *“l'obra objecte de licitació (...) ha patit modificacions substancials en relació al projecte aprovat, licitat i adjudicat, què (sic) han significat un augment d'obra executada”* e hig que *“aquesta realitat no ha estat reflectida a l'informe-proposta del secretari i interventor general de 5.05.2016”* en tot desvolopar er argumentari respècte d'ues obres complementàries qu'a calut amiar a tèrme pr'amor que *“en el decurs de l'execució d'aquesta obra la direcció tècnica facultativa va considerar necessari completar el projecte bàsic amb determinats aspectes de caire constructiu”*.

A mès, indique que *“aquestes partides extres no contemplades en el projecte de reforma inicial, s'havien d'executar de forma prèvia a la pavimentació prevista al projecte; bàsicament, per a evitar una repavimentació del mateix indret absolutament innecessària”*. Hig tanben que *“fins a tal punt aquestes partides complementàries eren*

*necessàries per la correcta execució del projecte inicial, que hom s'adonà de la necessitat d'implantar un segon grup de partides complementàries”.*

Entà barrar eth sòn argumentari indique era vinculacion entre aquestes òbres complementàries e era òbra primigènia en hèt que *“la direcció facultativa ordenà a l'empresa contractista aturar els treballs exteriors fins que no estiguessin executades les noves actuacions previstes a la nova licitació”* e indique que *“així consta expressament a l'informe emès pel Sr. Lluís Basiana i Obradors de 28.05.2016 (pàgina 40)”*.

Cau tier en compde qu'era prorròga se sollicite eth dia 15 de hereuèr de 2016 (registre d'entrada num. 249 de 15/02/2016), çò qu'ei dus mesi e miei mès tard dera data contractuau de finalizacion des òbres. Es motius qu'esgrimís era empresa entà sollicitar-la son *“circumstàncies meteorològiques adverses”* sense qu'en cap de cas s'indique ena sollicitud era existència de cap tipe de desviacion ena execucion des òbres que justifique eth besonh dera prorròga, mès enlà qu'aguestes desviacions aurien auut de detectar-se e meter-se de manifest abans dera data originària de finalizacion des òbres (01/12/2015), se realment n'impedièn era finalizacion.

Adicionalament, es òbres complementàries des òbres de reforma e ampliacion dera planta de recepcion e transferència de residus dera Val d'Aran s'aprovèren en session ordinària de 2 de març de 2016 e eth projecte executiu *d'òbres de meliores ambientas ena planta de transferència de residus dera Val d'Aran* s'aprovèc en session ordinària de 4 d'abriu de 2016. Per tant, ei en dates totes eres posteriores non sonque ara data contractual de finalizacion des òbres (01/12/2015) senon tanben ara sollicitud de prorròga (15/02/2016) que se tramiten es corresponents expedients d'òbres complementàries des qu'er adjudicatari hè a depèner eth sòn argumentari de defensa.

A despriet qu'er argumentari se centre en qu'era direccion facultativa ordenèc era paralizacion des òbres, non cau desbrembar qu'aguesta circumstància dejà a auut responsa juridica en pròpri acòrd de Conselh de Govèrn de 13 de junh de 2016 en quau, ath delà d'impausar era penalitat per demora, s'acordèc ***“autorizar era prorròga deth tèrme d'execucion des òbres de reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferència de residus dera Val d'Aran, integrantes deth contracte mixt de “Gestion integráu dera remassada e evacuacion de residus dera Val d'Aran”, enquiara finalizacion dera execucion des òbres de meliores ambientaus ena Planta de transferència de residus dera Val d'Aran.***

*Un còp finalizadas aquestes darrèras òbres, se daurirà per part dera Direccion facultativa des òbres un nau tèrme d'execucion entà finalizar es òbres de reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferència de residus dera Val d'Aran”.*

A mès, era empresa non a de desbrembar qu'a compdar dera constatacion d'aguestes òbres complementàries era Corporacion non a meritat pas cap tipe de penalitat per demora, pr'amor dera existència d'aguesta dependència entre andues.

Per tant, en tot auer-se constatat era existència deth besonh d'executar òbres complementàries damb posterioritat ara sollicitud dera prorròga, ena quau era pròpria empresa non les allègue, cau aplicar per analogia çò qu'establís era art. 112.1 LRJ-PAC en sòn dusau paragraf, quan ditz que *“no se tendrán en cuenta (...) hechos, documentos o alegaciones (...), cuando habiendo podido aportarlos (...) no lo haya hecho”*. Se ben aguest article se referís ara tramitacion des recorsi administratiu, eth principi juridic que lo presidís ei aplicable ad aguest cas.

8. Fin finau, eth contractista considera que *“l'obra pública s'ha executat de manera útil i ajustada a la seva funcionalitat, per bé que ha calgut ampliar lleugerament. Ningú és responsable de l'endarreriment; tampoc el servei públic n'ha resultat afectat”*, en tot reclamar era subsuncion d'aguest eveniment ath concèpte d'excèpcionalitat que recuelh era clausula quaranta-setau deth Plec de clausules administratives particulars que regís aguest contracte.

Establís era clausula 47 PCAP que **“en cap cas no procedirà la pròrroga del termini d'execució de les obres, llevat de causes excepcionals que impossibilitin a l'adjudicatari la correcta realització de la prestació. La determinació de la concurrència de qualssevilla d'aquestes causes és competència de l'òrgan de contractació prèvia sol·licitud de l'adjudicatari i/o previ informe respecte de la seva existència emès pel tècnic responsable del contracte”**.

Mès enlà des requisits formaus entara apreciacion dera concurrència de causes excepcionaus que permeten alongar eth tèrme d'execucion deth contracte, es quaus dejà an estat degudament avalorades en informe dera Direcccion facultativa des òbres de 28 de mai de 2016, non cau desbrembar qu'encara que pressumiblement *“tampoc el servei públic n'ha resultat afectat”*, s'establís er imperatiu entara Corporacion d'optar entre resòler eth contracte o ben impausar ua penalitat, obligacion que derive der art. 212 TRLCSP e dera clausula cinquanta siesau deth Plec CAP.

Atau, er organ de contractacion pòt optar entre quinsevolha d'aguestes dues vies, en foncion dera gravetat des hèts que determinen era demora, mès jamès pòt mantier-se impassible e non actuar, pr'amor qu'en aguest cas era omission deth deuer previst poderie supausar es responsabilitats comptables qu'establís era Lei Organica deth Tribunal de Cuentas.

#### Quatau.- Sus es allegacions plantejades des garantias deth procediment

Insistís eth recurrent en argumentar que *“no s'hagi dit res de les obres complementàries executades i no projectades”* en tot *“exhortar a que (sic) l'administració activi la fase probatòria del procediment administratiu (...) per a no deixar al contractista en una posició d'indefensió material”*. Er efècte qu'era part pretèn derivar dera practica de pròva nomentada ei constatar que *“no hi ha relació de causalitat entre l'actuació i/o omissió imputable al contractista i l'endarreriment en el termini d'execució pactat al contracte”*.

Atau coma dejà s'a indicat en punt anterior, es motius qu'esgrimís era empresa entà sollicitar era prorròga eth 15 de hereuèr de 2016 son "*circumstàncies meteorològiques adverses*" sense qu'en cap de cas s'indique era existència de cap tipe de desviacion ena execucion des òbres que justifique eth besonh dera prorròga.

Per tant, era allegacion d'aguest impediment entà finalizar es òbres s'aurie auut de méter de manifest en moment anterior ara data originària de finalizacion des òbres (01/12/2015), se realment n'impedien era finalizacion. Dera documentacion obranta en expedient e des pròpris actes deth recorrent non se constaten aguesti impediments qu'ara s'esgrimissen en defensa deth sòn plantejament, per çò qu'era practica de pròva respècte d'uns hèts qu'eth recorrent auesse auut d'allegar en moment procedimental anterior ei extemporani e supause anar contra es pròpris actes deth recorrent.

#### Cincau.- Suspension cautelara dera executabilitat dera penalitat impausada

Sollicite eth recorrent era suspension cautelar dera executabilitat dera resolucio impugnada pr'amor qu'aguesta "*causarà perjudicis de difícil reparació*" dejà que "*gravarà els actius de la meua representada amb la correlativa pèrdua provisional de recursos i competitivitat en el mercat*". Incidís en hèt que "*l'existència de la garantia inherent al plec de clàusules reguladores del contracte i la manca de liquidació de totes les certificacions d'obra emeses (...) fa del tot innecessari gravar addicionalment el patrimoni del contractista amb l'execució de la penalitat*".

Per çò que hè ara causacion des perjudicis de difícil reparacion, se considèrè sufisent entà justificar era desestimacion dera concurrència d'aguest honament era comparacion entre er impòrt dera penalitat (10.636,59 €) damb eth hons de maniòbra<sup>1</sup> dera societat ena anualitat 2014<sup>2</sup> (6.485.904,85 €); era penalitat qu'era societat deisharie de crobar supause un 0,16% deth nomentat hons de maniòbra. Respècte d'outes magnituds dera societat, eth plantejament non diferís en excès.

Per auta banda, expause eth recorrent qu'existissen certificacions pendentes de liquidar, ath delà dera garantida dipositada entà sostier eth sòn argument de suspension cautelara. Totun, er article 212.8 TRLCSP establís qu'era penalitat "*s'han de fer efectives mitjançant deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'hagin d'abonar al contractista o sobre la garantia que, si s'escau, s'hagi constituït, quan no es puguin deduir de les certificacions esmentades*". En tot her usatge dera prelacion establida en aguest article, per acòrd de Conselh de Govèrn de 27 de junshèga de 2016 s'aprovèc era 7au e darrèra certificacion des nomentades òbres e, dat que segontes eth madeish article adès citat, er acòrd d'imposicion des penalitats "*és immediatament executiu*" se procedic a retenir dera factura corresponenta ad aquera certificacion era quantitat corresponenta ara penalitat imposada, en tot preveir que:

<sup>1</sup> Eth hons de maniòbra resulte de restar eth passiu corrent der actiu corrent dera societat, e represente era mesura dera capacitat qu'a ua empresa entà seguir damb eth normau desenvolupament des sues activitats a curt tèrme.

<sup>2</sup> Segontes era documentacion mès actualizada dera societat que cònste en RELI

- *“Era liquidacion definitiva d’aguesta quantitat s’amiarà a tèrme un còp finalizat eth tèrme entara interposicion des recorsi legauement establidi sense que se n’age presentat cap.*
- *En cas de presentar-se recors, se liquidarà ena partida nomentada era quantitat que resulte dera resolucio deth recors.”*

Per tot açò expausat, e en vertut des facultats conferides pera vigenta legislacion, en tot resòlver en reposicion es allegacions deth recorrent, e en congruència damb es sues peticions, e un viatge analisades totes es qüestions de forma e de hons que plantège aquest procediment en cada un des sòns tràmits, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d’Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era desestimacion totau des pretensions formulades en recors de reposicion interposat pera empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU*.

Un viatge sotmetuda era prepausa a votacion e debat, s’obtien **tretze (13) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfc. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s’acòrde per *unanimitat* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Desestimar totaument es pretensions formulades en recors de reposicion interposat pera empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU*, damb CIF num. A25036880, e acordar non auer lòc ara sollicitud de revision dera penalitat imposada, de çò qu’ en resulte era confirmacion der acòrd deth Conselh de Govèrn de 13 de junh de 2016, e en tot resultar er acòrd següent:

Imposar ara empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU*, damb CIF num. A25036880, ua penalitat de dètz mil sies cents trenta sies èuros damb cinquanta nau centims (10.636,59 €) per auer incorrut en demora respècte deth compliment deth tèrme totau d’execucion deth contracte d’òbres de *reforma e shamplit dera planta de recepcion e transferència de residus dera Val d’Aran*, per causa imputable ara pròpria empresa.

Aguesta penalitat se harà efectiva mejançant deduccion des quantitats qu’eth Conselh Generau d’Aran a d’abonar ath contractista en concèpte de pagament pes certificacions d’òbra pendentes d’abonament, en aplicacion de çò previst en apartat 4au dera clausula cinquanta siesau deth plec de clausules administratives particulars que regissen aquesta contractacion.

Dusau.- Notificar aguesti acòrds ara empresa *JOSÉ ANTONIO ROMERO POLO SAU*, damb indicacion des recorsi que correspongue interposar en contra:

*“Contra eth present acte administratiu, qu’agote era via administrativa, se pòt interposar **recors contenciós administratiu**, en tèrme de dus (2) mesi a compdar de londeman dera recepcion d’aguesta notificacion, cossent damb er art. 46 dera Lei 29/1998, de 13 de junhsèga, Reguladora dera Jurisdiccio Contenciosa Administrativa.*

*Tot açò, sens perjudici que se pogue interposar quinsevolh aute recors que s’estime mèns convenient ath pròpri dret.”*

Tresau.- Notificar aguesti acòrds ara Direccion facultativa des òbres, ara Intervencion de hons, ara Tresaureria deth Conselh e ara Agència de Residus de Catalunya as efèctes oportuns.

Quatau.- Facultar ath sindic d’Aran, en nòm e representacion deth Conselh Generau d’Aran, entara signatura de quanti documents publics e/o privats siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

5au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DERA RESOLUCION DETH RECURS DE REPOSICION CONTRA ERA DELIMITACION DERA FINCA 1845 PROPIETAT DETH CONSELH GENERAU D’ARAN.-

S’absten de participar en debat e votacion d’aguest punt dera orde deth dia eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós,, pr’amor qu’en tot auer un vinde de parentiu per afinitat en prumèr grad damb un des afectats en procediment, a era consideracion de part interessada sus aguest ahèr, cossent damb çò qu’establís er article 28.2.b) dera Lei 30/1992, de 26 de noveme, de Regim Juridic des Administracions Publiques e deth Procediment Administratiu Comun.

Eth Sindic d’Aran da compde des trabalhs que s’amien a tèrme en Conselh Genrau d’Aran entà actualizar er Inventari de Béns d’aguesta Corporacion e des darrères gestions realizades enta regularizar deuant deth Cadastre Immobiliari e eth Registre dera Proprietat era finca 1845 propietat deth Conselh Generau d’Aran plaçada en municipi de Les.

## **Antecedents**

---

### **Tramits administratius**

Vist qu’en marc des trabalhs que s’amien a tèrme en Conselh Generau d’Aran entà actualizar er Inventari Generau de Béns d’aguesta Corporacion, s’acordèc iniciar expedient entà regularizar deuant deth Catastre Immobiliari e deth Registre dera Proprietat era finca registrau 1845 deth municipi de Les, propietat deth Conselh Generau d’Aran.

Vist qu'aguesta finca correspon ath terren qu'aucupen es NAUS que se bastiren en execucion deth Projècte de CAFISA entara explotacion de husta, qu'auie estat propietat dera Mancomunitat Forestau dera Val d'Aran, e qu'ena actualitat e en vertut dera Disposicion Transitòria Prumèra dera Lei 16/1990, de 13 de junhsèga, sus eth Regim Especial dera Val d'Aran, ei propietat deth Conselh Generau d'Aran.

Vist qu'es donades que còsten actuauments en Inventari de Béns Immòbles deth Conselh Generau d'Aran son es següentes:

Cosset damb eth titol de propietat deth Conselh Generau d'Aran, escritura d'acceptacion de cession numero 1423 autrejada en Vielha en data 27 de seteme de 2005 deuant de Notari Sr Jose Luis Ballestin Gonzalez, que proven dera escritura de 06.02.1973, d'agrupacion e compraventa de finques, era finca registrau a ua superfícia de **11.952 m<sup>2</sup>** e es limits son es que seguissen

*Linda al Norte con la Carretera naiconal 230, al Este con el rio garona, al Sur con terreno de Vicente Subirá Boya y al Oeste con Agustín Boya*

Cosset damb eth certificat cadastrau dera parcella Poligon 1 Parcella 705 de Les, damb referència num 25152A001007050000WL, era sua superfícia ei de **19.733 m<sup>2</sup>** e es limits son es que seguissen

Sr. Jose Ané Busquet  
Sra. Maria Jose Boya Abadia  
Sra Maria Peremartí Capblanc  
Sr. Emilo Medan Ané  
Confederación Hidrográfica del Ebro  
Unidad de Carreteras del MOPU

Vist es limits dera finca 1845 delimitadi pes plans topografics elaboradi peth Sr. Jose Torrijos Oncins enes ans 1970 e 1986.

Vist er informe de qualificacion urbanistica dera finca registrau 1845 emetut peth tecnic der Ajuntament de Les en data 6 de mai de 2014.

#### Expedient administratiu

Vist qu'eth Plen deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinària de 7 de seteme de 2015, aprovèc er inici d'ofici deth procediment d'atermenament dera finca registrau 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en Les.

Dat qu'er acòrd anterior se notifiqùc ath Sr. Felipe Ané Brito e ara Sra. Manuela Ané Brito, Sr. Hipólito Cruces Socasau, ara Confederación Hidrográfica del Ebro e ath Ministerio de Fomento (registres de gessuda num. 1337 a 1340 de 15/09/2015), ena sua condicion de propietaris des finques colindants damb era propietat deth Conselh, e se les concedic un tèrme entà presentar es documents e allegacions qu'estimessen

convenientes en pròva e defensa des sòns drets, sense que transcorrut eth tèrme autrejat agen presentat cap d'eri cap tipe de documentacion.

Vist que per Decret de Sindicatura num. 082/2016, de 17 de març de 2016, se resolèc dar per evacuat eth tramit de presentacion de documents e allegacions ath quau se referissen es art. 62 deth Reiau Decret 1372/1986 e 140 deth Decret 336/1988, en non auer estat presentada cap tipe de documentacion ne allegacion en tèrme autrejat ar efècte, e qu'ena madeisha resolucion se designèc ath Sr. Ignacio Landa Busquet coma tecnic damb titol facultatiu adequat entara realizacion des prètzhèts condusents ara determinacion des limits des propietats afectades per atermenament dera finca registrau 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en Les, en tot citar-se personalament ad aqueth acte a toti es propietaris de finques colindantes.

Dat qu'eth dia 13 d'abriu de 2016, tàs 10.35 ores, se procedic peth tecnic ara delimitacion e lheuament topografic dera linha divisòria dera nomentada finca, en tot finalizar era operacion sense que se produïssen manifestacions en contra relatives ara linha de colindància establida, segontes cònte ena acta estenuda, qu'autorizaren damb era sua signatura toti es presents, çò que son un representant dera CHE e es representants deth Conselh Generau d'Aran.

Vist er acòrd deth plen deth Conselh Generau d'Aran amiat a tèrme eth dia 25 d'abriu de 2016, d'aprobacion dera delimitacion dera finca registrau 1845.

Vist qu'en data 2 de mai de 2016, damb registre d'entrada num. 803, es Srs. Felipe Ané Brito e Manuela Ané Brito presentèren escrit entà sollicitar que siguèsse revisada era delimitacion hèta, en basa ara documentacion dera quau dispausauen.

Dat qu'er acòrd deth plen deth Conselh Generau d'Aran amiat a tèrme eth dia 25 d'abriu de 2016 siguec notificat ath Sr. Felipe Ané Brito e Sra. Manuela Ané Brito, Sr. Hipólito Cruces Socasau, ara Confederación Hidrogràfica del Ebro e ath Ministerio de Fomento e ar Ajuntament de Les (registres de gessuda num. 733 a 737, de 05/05/2016), ena sua condicion de propietaris des finques colindants damb era propietat deth Conselh, en tot adjúnher ua certificacion dera acta de delimitacion amiada a tèrme e era planimetria corresponenta.

Dat qu'en marc der art. 24 CE qu'a inspirat eth principi d'interpretacion der ordenament juridic en sens mès favorable ar exercici e gaudi des drets fonamentaus, qu'a d'èster auut en compde per toti es poders publics, en tot tier en compde qu'er escrit des Srs. Felipe Ané Brito e Manuela Ané Brito non auie estat presentat en tèrme concedit ad aquest efècte, mès entà garantir qu'es administracions publiques servisquen damb objectivitat e imparcialitat as interèssi generaus e qu'actuen cossent damb es principis d'eficàcia e eficiència, entà reforçar eth caractèr contradictòri deth procediment administratiu e balhar era possibilitat que se hèsquen a valer es diferents interèssi en igualtat d'oportunitats entre es parts, en tot garantir era audiència, damb era finalitat d'esvitar era indefension e que sigue vulnerada era facultat de defensa dera part interessada, ath delà de non presentar un perjudici entar interès generau ne entàs drets de tresaus personas, en tot arrefortir es garanties deth procediment e de defensa der

administrat, entà facilitar era consecucion des fins que justifiquen er inici d'aguest expedient, çò qu'ei arténher ua precisa delimitacion dera propietat deth Conselh Generau d'Aran entà regularizar es donades cadastraus e registraus dera finca 1845 deth municipi de Les,

En conseqüència, s'acordèc era admission dera sollicitud de revision dera delimitacion realizada, cossent damb era documentacion allegada atau com era suspension deth tèrme entà resòlver eth procediment.

#### Revision dera delimitacion realizada dera finca 1845. Aportacion de naua delimitacion

Vist qu'en marc des antecedents expausats, eth dia 16 de junh de 2016 se realizèc era revision dera delimitacion realizada dera finca 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en municipi de Les.

Vist que, prelable ara visita entara revision sus eth terren, eth tecnic designat e eth secretari generau dera Corporacion s'amassèren ena sedença der Ajuntament de Les, e s'examinèc era documentacion der expedient deth Plan Parciau que desvolope eth sector II der ambit denominat Eth Gua II, aprovat iniciaument per Ajuntament de Les en data 15 d'octobre de 2001, en quau es parts allegantes basen es tèrmes des sues propietats.

Vist que se suspenec er acte e s'emplacèc as parts a ua naua delimitacion que s'acordèc que se harie quan per part des servicis tecnicos dera Corporacion s'age procedit ara revision dera documentacion aportada, topografic der enginhere Sr. Torrijos der an 1963, e topografic deth Sr. Niñerola der an 1976, a mès dera documentacion deth nomentat Plan parciau.

Vist er informe juridic de 30 d'agost de 2016 que s'emetec en vertut des conclusions efectuades en acte de revision de delimitacion dera finca 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en municipi de Les, realizat eth dia 16 de junh de 2016, e un viatge estudiades e analizades es aportacions documentaus efectuades pes parts interessades, damb es següentes conclusions que se repodruissen de forma literau:

*“Consultadi es documents obrants en archiu der Ajuntament de Les, actuauments aguesta finca ei inclodida en “Pla Director urbanistic de les Àrees Residencials Estratègiques de l'Àmbit de l'Alt Pirineu i Aran”, que s'apròve definitivaments pera Comission d'Urbanisme de Catalunya en data 13 de març de 2009, publicat en DOGC 5498 de 04/11 de 2009*

*En çò que tanh ara delimitacion des finques deth parçan,*

*Vist qu'eth Plen der Ajuntament de Les en session de 15 d'octobre de 2001 aprovèc iniciaument eth Plan Parciau que desvolope eth sector II der ambit denominat Eth Gua II, en tot sotémeter a informacion publica er expedient pendent un mes, mejançant publicacion d'edictes en BOP de LLeida e en diari Segre e en Pannèu d'anoncis as efèctes de poder formular es allegacions que s'estimèssen convenientes.*

*Vist qu'era Mancomunitat Forestau dera Val d'Aran siguec notificada, coma proprietària d'un des terrenes inclodits afectadi peth Plan parciau, en data 22 d'octobre de 2001, en tot constar en acusament de rebut era deguda entrega e recepcion en data 24 d'octobre de 2001.*

*Vist que non se presentèc cap d'allegacion per part dera Mancomunitat Forestau dera Val d'Aran en tèrme concedit ad aguest efècte.*

*Vist qu'era assemblea de delegats dera Mancomunidad Forestal del Valle de Aran, amiada a tèrme eth dia 17 de mai de 2001, adoptèc er acòrd d'aprobacion definitiva dera sua dissolucion, e er apartat prumèr dera disposicion transitòria prumèra dera lei 16/1990, de 13 de junhsèga, de regim especiau dera Val d'Aran, dispause que "per acòrd entre eth Conselh Generau e es organs de govèrn des Mancomunitats d'Aran entara prestacion de servicis de sauvament e contra huecs, forestaus e d'assisténcia sanitària, s'an de préner es mesures que s'agen de besonh entà dissòlver es nomentades mancomunitats e integrar per consegüent es sòns bens, drets e personau en Conselh Generau d'Aran".*

*Vist qu'eth plen deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinària de 31 d'octobre de 2001, aprovèc era acceptacion dera integracion des béns e drets dera Mancomunitat Forestau dera Val d'Aran en Conselh Generau d'Aran,*

*Vist que per tant eth Conselh Generau d'Aran ei er actuau titular des béns, drets e personau dera antica Mancomunidad Forestal del Valle de Aran.*

*Vistes es allegacions presentades pes Srs. Ané Brito e Sr. Hipólito Cruce, que basen es tèrmes des sues propietats enes determinacions contiengudes en Plan Parciau que desvolope eth sector II der ambit denominat Eth Gua II, aprovat iniciaument per Ajuntament de Les en data 15 d'octobre de 2001.*

*Se considèrè qu'es acòrds adoptadi per part dera Mancomunidad Forestal del Valle de Aran, e en aguest cas concret, era delimitacion establida ena aprobacion iniciau deth Plan Parciau que desvolope eth sector II der ambit denominat Eth Gua II, vinculen ath Conselh Generau d'Aran com actuau titular des sòns béns, drets e personau".*

Cosset damb açò expausat e vista era legislacion aplicabla, çò qu'ei cosset damb es disposicions contiengudes ena Lei 77/1985, de 2 d'abriu, reguladora des bases de regim locau (LBRL), en Reglament de béns des ens locals aprovat per Reiau decret 1372/1986, de 13 de junh (RBEL), en Text rehonut dera lei municipau e de regim locau de Catalunya, aprovat per Decret legislatiu 2/2003 de 28 d'abriu (LMRLC), en Reglament deth patimòni des ens locals aprovat per decret 336/1988, de 17 d'octobre (RPC) e ena Lei 33/2003 de 3 de noveme deth patimòni des administracions publiques (LPAP), e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen eth lheuament dera suspension deth tèrme entà resòlver eth procediment e era estimacion des allegacions efectuades pes Srs. Ané Brito e Sr. Hipólito Cruces, en relacion damb era delimitacion dera finca registrau 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en municipi de Les.

Un viatge sotmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **dotze (12) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfca. Sra. Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *unanimitat* des dotze (12) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Lheuar era suspension deth tèrme entà resòlver eth procediment, un viatge efectuada era revision dera delimitacion sollicitada pes Srs. Ané Brito e Sr. Hipólito Cruces Socasau, cossent damb era documentacion aportada per part des interessadi atau coma per part der Ajuntament de Les.

Dusau.- Admèter era documentacion aportada ena revision dera delimitacion en tot inclodir-la en expedient administratiu.

Tresau.- Estimar es allegacions efectuades pes Srs. Ané Brito e Sr. Hipólito Cruces, en relacion damb era delimitacion dera finca registrau 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en municipi de Les, en sentit d'establir-la cossent damb es determinacions establides en Plan Parciau que desvolope eth sector II der ambit denominat Eth Gua II, aprovat iniciaument per Ajuntament de Les en data 15 d'octobre de 2001.

Quatau.- Acordar era **practica dera delimitacion** dera finca 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en municipi de Les, entath dia 27 de seteme de 2016.

Cincau.- Designar ath Sr. Ignacio Landa Busquet coma tecnic damb titol facultatiu adequat entara realizacion des prètzhèts condusents ara determinacion des limits des propietats afectades per atermenament dera finca registrau 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en Les.

Siesau.- Notificar eth present acòrd e citar ath Sr. Felipe Ané Brito e Sra. Manuela Ané Brito, Sr. Hipólito Cruces Socasau, ara Confederación Hidrogràfica del Ebro e ath Ministerio de Fomento, propietaris des finques colindants damb era propietat deth Conselh Generau d'Aran entà qu'assistisquen, s'ac considèren oportun, as operacions entà realizar era delimitacion dera finca registrau 1845, que s'iniciaràn eth dia 27 de seteme de 2016, entàs 10.00 ores, en limit entre era propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en Les e era propietat des Srs. Ané Brito e deth Sr. Hipólito Cruces Socasau.

Setau.- Un viatge realizada era delimitacion, remèter era **acta de delimitacion** ath Plen deth Conselh Generau d'Aran entà **aprovar** era delimitacion e dispausar que se tramite era sua inscripcion en Registre dera Proprietat

Damb aguesta finalitat, se remeterà ath Registre dera Proprietat de Vielha eth certificat der acòrd deth Plen aprovatori dera delimitacion e era planimetria corresponenta entara sua inscripcion, e rectificar er inventari entà recuèlher era delimitacion practicada dera finca registrau 1845 propietat deth Conselh Generau d'Aran plaçada en municipi de Les

Ueitau.- Un viatge fèrm er acòrd plenari d'aprobacion dera delimitacion, dispausar que se procedisque ath **plaçament de tèrmes** damb citacion des interessadi.

Nauau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

6au.- APROBACION INICIAU, SE PROCEDÍS, DER EXPEDIENT ENTARA MODIFICACION EN REGIM DE GESTION DERA SOCIETAT *TURISME JUVENIL VAL D'ARAN SL*: SUSPENSION DERA ACTIVITAT, RECUPERACION DE COMPETÈNCIES EN MATÈRIA DE REFUGIS E MANTIENEMENT DETH SERVICI PER PART DETH CONSELH GENERAU D'ARAN.-

Eth sindic explique era propòsta e met de manifèst er esfòrç hèt peth personau de TUJUVA entà redusir eth deficit. Totun, enten qu'a arribat un punt en quau er esfòrç dera administracion non pòt mielhorar ja era eficiéncia e s'òpte per arrendar eth negòci entà qu'eth sector privat pogue mielhorar era gestion. Assegure qu'ei absolutament garantista era licitacion damb eth servici d'aubèrja e damb era proteccion des lòcs de treball deth personau, en tot recuperar automaticament eth servici eth Conselh Generau d'Aran s'er arrendatari abandone eventualament eth negòci. Tanben s'a previst poder hèr ua propòsta de futur respècte dera aubèrja de Les.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova ditz que li semble ben era ajuda entà shugar eth deficit dera societat es prumèr ans. Se prevè qu'era inversion se hèsque a compdar deth cincau an, un viatge dejà an rebut toti es ajuts e considere qu'era inversion la calerie exigir a compdar deth dusau an, quan era empresa dejà a rebut era part principau des ajuts. D'ua auta forma, eth Conselh Generau d'Aran se poderie trapar damb un abandon deth negòci que no permeterie recuperar era inversion hèta. Per tant, eth sòn vòt serà d'abstencion.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Juan-Antonio Serrano Iglesias considèr qu'es ajuts aportadi non son proporcionaus damb er arrendament qu'er adjudicatari acabarà pagant. Afirme qu'es empreses que se presenten an d'èster especializadas e, per tant, an de tendir a obtier beneficis. En aquest sens, pagar 130 mil èuros a cambi de 24 mil èuros d'arrendament ei un regal e pòt portar risqui a compdar deth quatau an deth periòde d'ajuts. Concludís qu'eth vòt deth sòn grop serà d'abstencion.

Eth sindic arregrais es intervencions e explique que se tracte d'un document dubèrt qu'ei subjècte a aportacions e modificacions e cau tier en compde tanben qu'er

arrendatari deisharà d'auer en sòn compde de pèrtes e guanhs es 40 mil èuros dera gestion des refugis, dificultat que se saje de minimizar damb es ajuts.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós indique que se i a licitadors, es condicions en favor deth Conselh Generau d'Aran pòden èster bones. Eth problema enten que derive dera presentacion d'ua unica ofèrta e pregunte en aquest sens s'ei possible legalament declarar desèrta era licitacion se sonque se presente un licitador.

Pren era paraula eth secretari generau, Sr. David Montalà i Palau, e informe ath Plen qu'en cas que se presente un licitador, non se pòt declarar desèrta era licitacion se complís damb toti es requisits establidi enes plecs que regissen aquesta licitacion.

Eth sindic plantège incorporar as plecs ua exigéncia d'inversion a compdar deth dusau an deth 50% dera propòsta d'inversions hèta per cada licitador.

Dat qu'er art. 58 dera Lei 1/2015, de 5 de hereuèr, deth Regim Especiau d'Aran (LREA), establís que ***“corresponen ath Conselh Generau d'Aran es competéncias següentes en matèria de joenessa:***

- a) *Era regulacion, era gestion, era intervencion e era politica administratiua d'activitats e installacions dirigides as joeni.*
- b) *Era gestion des aubèrjes de joenessa.*
- c) *[...]*

Vist eth Decret 292/1997, d'11 de noveme, de transferéncia de competéncias e servicis dera Generalitat de Catalunya ath Conselh Generau d'Aran en matèria de joenessa, eth quau establís eth traspàs de competéncias ath Conselh Generau d'Aran entara gestion des aubèrjes de joenessa en Aran, entre es quaus er Aubèrja era Garona de Salardú.

Vist qu'eth Conselh Generau d'Aran constituic mejançant acòrd plenari de 21 de gèr de 1998 era societat mercantila de capitau integrament public *Turisme Juvenil Val d'Aran SL* entara gestion des aubèrjes de joenessa titularitat deth Conselh plaçadi en Aran.

Vist que des d'alavetz enquiara aquesta societat a gestionat er Aubèrja dera Garona de Salardú.

Vista era Lei Organica 2/2012, de 27 d'abril, d'estabilitat pressupostària e sostenibilitat financèra, per çò que tanh ara regla de despena des entitats locals.

Vista era Disposicion Addicionau 9aua dera Lei 27/2013, de 27 de deseme, de racionalizacion e sostenibilitat dera Administracion Locau, era quau establís eth redimensionat deth sector public locau, en tot dispausar, damb caràcter generau, era obligacion per part des entitats locals dera correccion des desequilibris financèrs des organismes e societats depenents des entitats locals.

Dat qu'ei volentat deth Conselh Generau d'Aran garantir era competitivitat d'aquest negòci, entara quau causa eth sector privat a major facilitat de penetracion en mercat, pr'amor dera natura d'activitat qu'ei objècte d'aquest expedient.

Dat que per acòrd dera Junta Generau Extraordinari dera societat de 27 de hereuèr de 2012, se procedic ara modificacion des estatuts dera societat *Turisme Juvenil Val d'Aran SL*, entà includir en sòn objècte sociau era gestion e explotacion des refugis de nauta montanha titularitat deth Conselh Generau d'Aran.

Cossent damb es principis d'eficiència ena assignacion e utilizacion des recorsi publics que recuelh er article 41 dera *Constitucion Española*, e que remasse er ordenament juridic administratiu, en especiau es arts. 2 e 3 dera *Ley 40/2015, d'1 d'octobre, de Regim Juridic deth Sector Public*, que seràn vigents a compdar deth 2 d'octobre de 2016.

Dat qu'eth Conselh Generau d'Aran se fixe coma prioritat mantier es lòcs de treball der Aubèrja *Era Garona* atau coma hèr possible era sua viabilitat entot dar compliment ar esperit dera norma qu'establís era correccion des desequilibris financèrs enes organismes aut`noms e societat deperents d'entitats locals.

Dat qu'ei volentat deth Conselh Generau d'Aran aprovar eth plec de clausules, er expedient de contractacion e era licitacion dera contractacion der "*Arrendament de negòci dera Aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*" mejançant procediment dubèrt, damb tramitacion ordinària, çò que supause era modificacion en regim de gestion d'aguesta installacion.

Dat qu'era gestion des aubèrges de joenessa ei regulada en Decret 140/2003, de 10 de junh, d'aprobacion deth Reglament d'installacions destinades a activitat damb infants e joeni.

Cossent damb çò expausat e visti es arts. 6, 246, 247, 249 deth Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abriu, peth quau s'apròve eth Tèxte rehonut dera Lei Municipau e de Regim Locau de Catalunya, 188.3.d) deth Decret 179/1995, de 13 de junh, peth quau s'apròve eth Reglament d'Òbres, Activitats e Servicis des Ens Locaus, 58 dera Lei 1/2005, de 5 de hereuèr, deth Regim Especiau d'Aran, 9.1.j) e 9.1.k) dera Lei 19/2014, deth 29 de deseme, de Transparència, Accés ara Informacion Publica e Bon Govern, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era aprobacion dera forma de gestion indirècta a trauèrs d'arrendament dera explotacion e gestion dera Aubèrja *Era Garona* de Salardú e era suspension dera activitat dera societat mercantila integrament participada peth Conselh Generau d'Aran *Turisme Juvenil Val d'Aran SL*, a compdar dera adjudicacion dera contractacion der "*Arrendament de negòci dera aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*"

Un viatge sosmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **sèt (7) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgf. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgf. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgf. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgf. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfca. Sra. Anna Diaz Morello e Mgf. Sr. José Antonio Boya Quintana, e **sies (6) abstencions** des conselhèrs Mgf. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgf. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgf. Sr. Amador Marques Atés, Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgf. Sr.

Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgf. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *majoria absoluta* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar era forma de gestion indirècta a trauèrs d'arrendament dera expltacion e gestion dera Aubèrja *Era Garona* de Salardú, qu'enquia ara se gestione de forma dirècte mejançant era societat mercantila intergrament participada peth Conselh Generau d'Aran *Turisme Juvenil Val d'Aran SL*.

Dusau.- Aprovar era suspension dera activitat dera societat mercantila integrament participada peth Conselh Generau d'Aran *Turisme Juvenil Val d'Aran SL*, a compdar dera adjudicacion dera contractacion der "*Arrendament de negòci dera aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*".

Un còp adjudicada aguesta licitacion quinsevolha despèna vinculada a *Turisme Juvenil Val d'Aran SL* serà assumida peth Conselh Generau d'Aran.

Tresau.- Aprovar era recuperacion des competéncies en matèria de refugis que siguec assumida pera societat mercantila *Turisme Juvenil Val d'Aran SL* mejançant acòrd dera Junta Generau dera Societat de data 3 de noveme de 2011 (BOP de Lleida num. 45, de 31 de març de 2012), en tot mantier eth servici mejançant era gestion dirècta per part deth Conselh Generau d'Aran. Aguesta gestion dirècta includís autan era gestion des ingrèssi vinculadi ara gestion e explotacion des refugis de nauta montanha titularitat deth Conselh Generau coma es corresponentes despènes.

Quatau.- Sotméter a informacion publica er expedient pendent eth tèrme de trenta (30) dies obrants, a compdar dera darrèra publicacion dera anonci en BOP, en DOGC, en pannèu d'anoncis e ena sedença electronica dera Corporacion, as efèctes qu'es interessadi poguen presentar reclamacions e/o suggeriments.

Cincau.- Publicar aguesti acòrds e era corresponenta documentacion justificativa en Portau dera Transparéncia dera Corporacion.

Siesau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

7au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DETH PLEC DE CLAUSULES, DER EXPEDIENT DE CONTRACTACION E DERA LICITACION DERA CONTRACTACION DER "*ARRENDAMENT DE NEGÒCI DERA AUBÈRJA ERA GARONA ENTARA SUA GESTION E EXPLOTACION*" MEJANÇANT PROCEDIMENT DUBÈRT, DAMB TRAMITACION ORDINÀRIA.-

Vista era prepausa deth servici d'1 d'agost de 2016 deth Conselhèr d'Administracion Publica, Finances e Coneishement deth Conselh Generau d'Aran ena quau se da compde deth besonh de balhar eth contracte entara concertacion der "*Arrendament de*

*negòci dera aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*” pes motius següents:

1. Era Generalitat de Catalunya traspasèc ath Conselh Generau d’Aran en 1997 era gestion dera Aubèrja de joenessa Era Garona de Salardú, damb era obligacion d’aplicar es critèris generaus qu’era Generalitat aplique entath hilat d’aubèrges de Catalonha.
2. Posteriorament ad aguest traspàs eth Conselh Generau d’Aran mejançant acòrd deth Plen deth Conselh Generau de 21 de gèr de 1998, creèc era societat mercantila de capitau integrament public *Turisme Juvenil Val d’Aran SL* entara gestion des aubèrges en Aran.
3. Era entrada en vigor de diuèrses leis der Estat, coma era Lei Organica 2/2012, de 27 d’abriu, d’estabilitat pressupostària e sostenibilitat financèra, per çò que tanh ara aplicacion dera regla de despena, e era disposicion addicionau 9aua dera Lei 27/2013, de 27 de deseme, de racionalizacion e sostenibilitat dera Administracion, per çò que tanh ath redimensionat deth sector public locau.
4. Era disposicion addicionau 9aua dera Lei 27/2013, de 27 de deseme, de racionalizacion e sostenibilitat dera Administracion, establís damb caractèr generau era obligacion per part des entitats locals dera correccion des desequilibris financèrs des organismes e societats qu’en depenen.
5. Era volentat deth Conselh Generau d’Aran ei mantier es lòcs de treball d’aguest negòci e per tant dar contunhutat e viabilitat economica ad aguest equipament.
6. En aguest sens, er expedient de contractacion que se prepausa establís dus punts importants, sus es quaus se honamente aguesta licitacion:
  - Mantiement des lòcs de treball
  - Reduccion progressiva dera subvencion entara explotacion der auberja dera Garona, en tot preveir era sua desaparicion a compdar der an 2021

Vista era provision de Sindicatura de 8 d’agost de 2016 ena quau se demane informe per part dera Secretaria Generau e dera Intervencion de Hòns.

Visti es informes de Secretaria, damb observacions, e d’Intervencion de 22 d’agost de 2016

Vist eth Plec de condicions redactat.

Cosset damb çò que dispausen es articles 4.1.p), 20.2, 22, 109, 115, 138.2 e 157 deth Reiau Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de noveme, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei de Contractes deth Sector Public, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era aprobacion der expedient entara contractacion der "*Arrendament de negòci dera aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*", mejançant procediment dubèrt, damb tramitacion ordinària.

Un viatge sosmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **sèt (7) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgf. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgf. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgf. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgf. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfca. Sra. Anna Diaz Morello e Mgf. Sr. José Antonio Boya Quintana, **e sies (6) abstencions** des conselhèrs Mgf. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgf. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgf. Sr. Amador Marques Atés, Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgf. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgf. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *majoria absoluta* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar era autorizacion dera despena de caractèr pluriannuau tà amiar a tèrme era subvencion entà garantir era viabilitat dera aubèrja pendent es quate (4) prumèrs ans de vigéncia deth contracte, en tot èster es compromissi de despenes –damb inici 01/01/2017- e finalizacion eth 31 de deseme de 2020.

Dusau.- Aprovar iniciaument eth Plec de condicions qu'an de regir era contractacion der "*Arrendament de negòci dera aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*", Plecs que s'adjunhen coma annèxe en expedient e que demoraràn a disposicion des persones fisiques e/o juridiques interessades.

Tresau.- Aprovar er expedient entara contractacion der "*Arrendament de negòci dera aubèrja Era Garona entara sua gestion e explotacion*", mejançant procediment dubèrt, damb tramitacion ordinària, cosset damb çò previst enes articles 22, 109 e 110 deth Reiau Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de noveme, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei de Contractes deth Sector Public.

Quatau.- Dispausar era dubertura deth procediment dubèrt de contractacion, en tot procedir ara publicacion der anònci de licitacion en DOGC e en perfil deth contractant, en tot daurir en aquest moment eth tèrme de trenta (30) dies naturaus entara presentacion d'aufèrtes.

Cincau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh Generau d'Aran, entara signatura de quanti documents publics e/o privats siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

8au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DERA DESAFECTACION COMA BEN DEMANIAU DER IMMÒBLE PLAÇAT EN PASSEG D'ETH PORTILHON, 10, DETH TÈRME MUNICIPAU DE BOSSÒST.-

Eth sindic explique aguest punt e manifèste qu'ena comission informativa gesseran idees entà destinar aguesta bastissa, qu'en cap de cap non passen pera alienacion.

Dat qu'eth Plen deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinaria de 25 d'abriu de 2016 aprovèc era incoacion der expedient entara desafectacion com a ben demaniau, adscrit ara administracion forestau laguens deth Departament de Agricultura, Ramaderia e Medi Naturau deth Conselh Generau d'Aran, der immòble plaçat en Passeg d'Eth Portilhon, 10, deth tèrme municipau de Bossòst, que cònte numerat en inventari de bens propietat deth Conselh Generau d'Aran ena ficha numerò 41.

Dat qu'era oportunitat e legalitat dera alteracion dera qualificacion juridica deth ben a estat acreditada mejançant es informes favorables deth servei gestor (Departament de Agricultura, Ramaderia e Miei Naturau), de data 4 de mai de 2016, e dera Secretaria d'aguest Conselh, de data 9 de mai de 2016.

Vist qu'er nomentat acòrd se publicuèc en BOP de Lleida num. 111, de 10 de junh de 2016, e en pannèu d'anoncis dera Corporacion e vist que passat eth tèrme de quinze (15) dies d'exposicion publica (30/06/2016) non cònte coma presentada cap reclamacion ne allegacion.

Cossent damb çò que dispausen es articles 204.5 deth Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abriu, peth quau s'apròve eth Tèxte rehonut dera Lei Municipau e de Regim Locau de Catalunya, e 20.2 deth Decret 336/1988, de 17 d'octubre, peth quau s'apròve eth Reglament deth Patrimòni des Ens Locaus, correspon ath Plen era competència entà aprovar era alteracion dera qualificacion juridica des bens municipaus, en tot èster de besonh eth vòt favorable dera majoria absoluta deth numerò legau de membres dera Corporacion, per hèt de tractar-se dera desafectacion d'un bé demaniau, atau coma dispausen es articles 47.2.n dera Lei 7/1985, de 2 d'abriu, Reguladora des Bases de Regim Locau, e 114.3.n) deth Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abriu, peth quau s'apròve eth Tèxte rehonut dera Lei Municipau e de Regim Locau de Catalunya.

Cossent damb çò expausat, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era aprobacion dera desafectacion coma ben demaniau, actualament adscrit ara administracion forestau laguens deth Departament de Agricultura, Ramaderia e Medi Naturau deth Conselh Generau d'Aran, der immòble plaçat en Passeg d'Eth Portilhon, 10, deth tèrme municipau de Bossòst.

Un viatge sotmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **tretze (13) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador

Marques Atés, Mgfc. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *unanimitat* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar era desafectacion coma ben demaniau, actualament adscrit ara administracion forestau laguens deth Departament de Agricultura, Ramaderia e Medi Naturau deth Conselh Generau d'Aran, der immòble plaçat en Passeg d'Eth Portilhon, 10, deth tèrme municipau de Bossòst, que cònste numerat en inventari de bens propietat deth Conselh Generau d'Aran ena ficha numerò 41e inscrit en Registre dera Propietat de Vielha, Finca 978 de Bossòst, en Tòm 543, Libre 45, Fòli 126.

Dusau.- Notificar aguest acòrd ath Registre dera Propietat de Vielha as efèctes de inscriuer-i era modificacion dera qualificacion juridica deth ben.

Tresau.- Ordenar era modificacion dera qualificacion juridica en Inventari Generau de Bens dera Corporacion der immòble plaçat en Passeg d'Eth Portilhon, 10, deth tèrme municipau de Bossòst, qu'i cònste numerat ena ficha numerò 41.

Quatau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh entà hèr efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

9au.- APROBACION INICIAU, SE PROCEDÍS, DERA DISSOLUCION DERA ENTITAT PUBLICA EMPRESARIAU LOCAU EMERGÉNCIES-POMPIÈRS D'ARAN.-

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño explique qu'era EPE ei un ens inactiu e qu'era unica causa destacable ei era transferéncia de 160 mil èuros ath Conselh Generau d'Aran entà retornar es sòs qu'en sòn moment li transferic eth Conselh.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós apunte qu'aguesta propòsta ei ua qüestion tecnica que seguís eth procès dubèrt mès, per coeréncia damb es plantejament prealables deth sòn grop, eth vòt serà en contra dera propòsta.

Dat qu'er art. 72 dera Lei 1/2015, de 5 de hereuèr, deth Regim Especiau d'Aran (LREA), establís que "*eth Conselh Generau d'Aran exercís era competéncia de gestion des servicis d'emergéncies e proteccion civiu, qu'includís era planificacion e era execucion de mesures relatives as emergéncies, transpòrt sanitari, rescats de montanha, proteccion civiu, es servicis de prevencion e extincion d'incendis (sic) e era collaboracion e coordinacion damb es servicis que depenen des ajuntaments, tot sens perjudici dera collaboracion deth Conselh Generau d'Aran damb era Generalitat e es autes comunitats vesies, e tanben der estat francés. Era collaboracion damb es servicis dera Generalitat s'a d'amiar a tèrme mejançant protocòus establidi entre era Generalitat e eth Conselh Generau d'Aran*".

Vista era conveniència dera integracion de toti es organismes qu'opèren en Aran ena resolucion des emergéncias, en tot unificar totes es estructures de personau, comandaments, veïculs, equipes e installacions e, d'aguesta forma, arténher ua major eficiéncia enes intervencions.

Vistes es diuèrses demandes per part deth collectiu de pompièrs, autan des que dispausen d'ua vinculacion laborau damb eth Conselh Generau d'Aran coma damb era societat mercantila *Transpòrt e Emergéncias Sanitàries Val d'Aran SL*, entà qu'es intervencions vinculades ara cartera de servicis de pompièrs poguessen acuelhèr-se en cas d'accidents, as cobertures laboraus en ambit des incapacitacions e assisténcia sanitària.

Vist eth besonh de mielhorar e assegurar es suficients dotacions de personau en moments de simultaneïtat de sinistres, temporalitat per dates puntes o sinistres complicadi.

Vist er informe "Anàlisi de la viabilitat jurídica d'unificar la gestió dels serveis públics d'emergéncias de la Val d'Aran a través d'una societat mercantil de titularitat pública", de 4 de desembre de 2015, redactat per J&A Garrigues SCP per encargue deth Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran de 20 d'abriu de 2015.

Vist eth Projècte de modifcacion deth servici d'emergéncias, prevencion e escandiment de huècs, rescats de montanha e proteccion civila mejançant gestion dirècta a trauèrs de societat mercantila damb capitau social intergrament publica, de 15 de hereuèr de 2016, que recuelh es principis basics dera prestacion en concordança damb era Lei 5/1994, de 4 de mai, de regulacion des servicis de prevencion e escandiment de huècs e de sauvaments de Catalunya.

Vista era *Memòria justificativa deth cambi de gestion des servicis publics d'emergéncias dera Val d'Aran a trauèrs d'ua societat mercantila locau de titularita publica: aspèctes juridics, socials, tecnicos e economics*, justificativa dera rentabilitat economica, sostenibilitat e eficiéncia d'aguesta forma de gestion, de 15 de hereuèr de 2016.

Vist er Acòrd damb es treballadors de mantienement des parcs de Pompièrs, de proteccion civila delth Conselh Generau d'Aran, dera societat *Transpòrt e Emergéncias Sanitàries Val d'Aran SL*, eth Comité d'empresa d'andues entitats entara regulacion deth regim laborau pendent era transicion ath nau modèu de gestion integrat d'emergéncias ena Val d'Aran, de 15 de hereuèr de 2016.

Dat qu'en execucion deth nomenat informe e mejançant Decret de Sindicatura num. 543/2015, de 21 de deseme, s'incoèc er expedient tà modificar eth regim de gestion deth servici d'escandiment de huècs, d'emergéncias e de proteccion civila d'aguesta Corporacion, entara sua gestion directa a trauèrs dera societat mercantila integrat participada peth Conselh Generau d'Aran *Transpòrt e Emergéncias Sanitàries Val d'Aran SL*, en tot integrar es servicis pròpris deth Conselh Generau d'Aran que se

traspassen, atau coma era incoacion der expedient entara dissolucion e liquidacion dera entitat publica empresariau locau *Emergències-Pompièrs d'Aran*.

Visti es informes de secretaria e intervencion deth Conselh Generau d'Aran de data 31 d'agost de 2016 e 1 de seteme de 2016, respectivament.

Cosset damb es antecedents que s'expausen ara seguida:

- Dat qu'en session de 23 de hereuèr de 2010, se constituís era entitat publica empresariau locau *Emergències-Pompièrs d'Aran*, damb era natura juridica d'entitat publica empresariau locau, damb personalitat e pressupost pròpri, entara ordenacion e gestion, en domèni deth territòri d'Aran, des servicis e activitats competència Conselh Generau d'Aran en matèria de prevencion, escandiments de huecs, transpòrt sanitari e de sauvament o rescat.
- Dat que mejançant anonci inserit en BOP de Lleida num. 33 de data 06.03.2010 e en DOGC num. 5583 de 09.03.2010 se procedic ara exposicion publica der acòrd d'aprobacion iniciat des sòns estatuts, e en BOPLL num. 81 de data 12.06.2010 se procedic ara publicacion intègra deth text des estatuts dera nomenat entitat.
- Dat qu'aguesta entitat ei inscrita en Registre d'Entitats Locals de Catalunya dera Direcció General d'Administració Local e a assignat eth codi oficiau estadistic 8103984014, e NIF P-2500117-C.
- Dat que non consten béns immobles o mobles adscrits en patrimòni o titularitat dera entitat, ne tanpòc non còste personau adscrit ara entitat, ne i a pendent cap dret ne obligacion contractuau derivada de contractes d'òbres, servicis, subministraments, convenis ne quinsevolh aute vigent en data de dissolucion.
- Dat qu'a nòm dera entitat, vista era liquidacion deth sòn pressupòst de 2015 a 31.12.2015, sonque còsten es següents impòrts:
  - un compde bancari damb un saldo de 180.047,23 € (des quaus 10.997,64 € corresponen a Hons pròpris e 169.049,59 € corresponen a "Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo").
- En relacion ara dissolucion deth patronat, en article 41 des Estatuts dera Entitat Publica Empresariau Locau EMERGÈNCIES-POMPIÈRS D'ARAN s'establís çò que se transcriu ara seguida:

*"Article 41.- Extincion dera Entitat publica empresariau Locau.*

*Era Entitat publica empresariau constituïda per temps indefinit poderà extinguir-se:*

*a) Per dissolucion acordada peth Conselh Generau d'Aran, a iniciativa pròpria o a prepausa d'aqueth.*

*b) Peth compliment des sòns fins, de forma que non se justifique era pervivència dera madeisha.*

*c) Pr'amor qu'era totalitat des sòns fins e objectius siguen assumidi peth Conselh Generau d'Aran.  
Extinguida era madeisha, eth Conselh Generau d'Aran li succedirà universaument."*

Visti es antecedents expausats, e consultada era documentacion der archiu generau deth Conselh Generau d'Aran, dat qu'aguesta entitat locau empresariau a devengut inoperativa, e qu'es servicis pera quau se creec seran assumidi e gestionadi directament pera societat mercantila integrament participada peth Conselh Generau d'Aran *Transpòrt·Emergències Val d'Aran* per miei deth sòn pressupòst e des sòns recorsi humans, sense perder ne era existència ne era qualitat des servicis prestats.

Vist qu'en aquest context, era prepausa d'extincion d'ua entitat publica empresariau tanben pòt dar responsa as objectius de racionalizar era estructura organizativa dera administracion locau cossent damb es principis d'eficiència e equilibiri financèr, austeritat, sostenibilitat des servicis e eliminacion de duplicitats administratives d'organs e pressupòsti, en tot melhorar era eficàcia e comportar un estauvi economic e un estauvi ena gestion administrativa, en tot arténher ua major coordinacion e economia procedimentau.

Vist qu'en pressupòst liquidat dera ENTITAT PUBLICA EMPRESARIAU LOCAU "EMERGÈNCIES-POMPIÈRS D'ARAN" der exercici 2015 i a en passiu deth balanç un compde de "Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo" damb un impòrt de cent seishanta nau mil quaranta nau èuros damb cinquanta nau centims (169.049,59 €).

Per tot açò, cossent damb çò que previen es articles articles 22.2.f), 49, 85.2 b) i 85 bis.1a) dera lei estatau Ley 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, es articles 6 e 9 dera lei estatau Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Regimen Juridico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, es articles 178, 246 e 249 deth Text Refós de la Llei municipal i de Regim local Catalunya, aprovat per Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, es articles 199 a 209 deth Decret 179/1995, de 13 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'Òbres, Activitats i Servicis dels Ens locals, es articles 85 a 88 deth Reglamento estatal de Servicios de las Corporaciones Locales, aprovat per Decret de 17 juny de 1955 (BOE 196, de 15 de juliol de 1955), e es articles 53 a 60 dera lei estatau Ley 6/1997, de 14 de abril, de organización y Funcionamiento de la Administración General del Estado (BOE 90, de 15 d'abril de 1997), e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era aprobacion iniciau dera dissolucion e extincion deth dera ENTITAT PUBLICA EMPRESARIAU LOCAU "EMERGÈNCIES-POMPIÈRS D'ARAN" damb efèctes des de 31 de deseme de 2016.

Un viatge sosmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **sèt (7) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello e Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, e **cinc (5)**

**vòts en contra** des conselhèrs Mgf. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgf. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgf. Sr. Amador Marques Atés, Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez e Mgf. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e **ua (1) abstencion** deth conselhèr Mgf. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *majoria absoluta* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar era transferéncia de cent seishanta nau mil quaranta nau èuros damb cinquanta nau centims (169.049,59 €) entath Conselh Generau d'Aran, damb NIF P-7500011-G, en concèpte de devolucion des quantitats transferides peth Conselh e imputades en compde deth balanç “Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo”.

Dusau.- Aprovar iniciauments era dissolucion e extincion deth dera ENTITAT PUBLICA EMPRESARIAU LOCAU “EMERGÉNCIES-POMPIÈRS D'ARAN” damb efèctes des de 31 de deseme de 2016, era creacion deth quau siguec aprovada per acòrd plenari d'aguest Conselh de data 23 de hereuèr de 2010.

Tresau.- Assumir e gestionar es funcions dera entitat publica empresariau “EMERGÉNCIES-POMPIÈRS D'ARAN”, directament per part dera societat mercantila integrament participada peth Conselh Generau d'Aran “TRANSPÒRT·EMERGÉNCIES VAL D'ARAN”, e per miei deth sòn pressupòst e recorsi umans.

Quatau.- Aprovar, en cas d'aprobacion definitiua eth present acòrd e en aplicacion d'aquerò qu'establís er article 209.1 deth Decret 179/1995, de 13 de junh, Reglament d'òbres, activitats e servieis dels ens locals, qu'un viatge siguec practicada era liquidacion deth patrimonì dera entitat publica empresariau, era subrogacion per part deth Conselh Generau d'Aran de toti es béns, drets o e obligacions dera entitat extingida.

Procedir ath barrament e cancelacion des compdes bancaris a nòm dera entitat publica empresariau, en tot incorporar es corresponents saldos ena caisha deth Conselh Generau d'Aran.

En cas d'existir drets e obligacions pendents de crobrament o pagament a data 31 de deseme, s'incorporaran en pressupòst deth Conselh Generau d'Aran.

Cincau.- Sotmèter eth present acòrd a informacion publica, per tèrme de trenta (30) dies obrants, mejançant anonci que s'inserirà en Butlletí Oficial de la Província de Lleida, en pannèu d'anoncis deth Conselh Generau d'Aran e ena sedença electronica d'aguesta Corporacion, as efèctes que se poguen presentar es allegacions que se considèren pertinentes.

En cas que no se presente cap de reclamacion o allegacion laguens deth periòde d'informacion publica, er acòrd d'aprobacion iniciau devenirà automaticament definitiu e damb efèctes des deth dia 31 de deseme de 2016.

Siesau.- Publicar, en sòn cas, er acòrd d'aprobacion definitiva en BOP de Lleida e inserir ua referència d'aguesta publicacion en Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.

Setau.- Notificar/Comunicar, en sòn cas, er acòrd de dissolucion definitiva ara Direcció General d'Administració Local deth Departament de Governació, Administracions Públiques i Habitatge dera Generalitat de Catalunya e ara Delegación del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas, entà dar de baisha aguesta entitat publica empresariau deth Registre d'ens locals de Catalunya e dera Base de Datos Generales de las Entidades Locales, respectivament.

Dar traslat entara sua comunicacion as autes admsitracions afectades, entà qu'amien a tèrme es actuacions oportunes.

Ueitau.- Notificar aguesti acòrds as entitats afectades e ara Tresaureria deth Conselh as efèctes oportuns.

Nauau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh entà hèr efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors, en tot auer en compde es tèrmes qu'entara liquidacion economica d'aguesta entitat publica empresariau prevé era normatiua reguladora des isendes locals, en tot aprovar era liquidacion deth pressupost der exercici e en tot elaborar e integrar eth sòn compde generau damb eth deth Conselh.

**10au.- APROBACION DEFINITIVA, SE PROCEDÍS, DETH COMPDE GENERAU, ANNÈXI E ESTATS DETH CONSELH GENERAU D'ARAN, DES SÒNS ORGANISMES AUTONÒMS, DES SUES SOCIETATS MERCANTILES E DERA SUA ENTITAT PUBLICA EMPRESARIAU, EXERCICI 2015.-**

Dat que s'a confeccionat eth Compde Generau corresponent ar exercici der an 2015, eth quau ei integrat pes Estats de Compdes, es Anèxes corresponents e es justificants des Estats e Compdes Annaus previsti ena Instruccion de Compdabilitat.

Dat qu'aguest Compde Generau der exercici 2015 ei integrat peth deth pròpri Conselh Generau d'Aran, es des sòns organismes autonòms locals [*Foment Torisme Val d'Aran e Servici Aranés de Benéster e Salut*], des sues societats mercantils integraments participades [*Servicis Ambientaus dera Val d'Aran SL, Turisme Juvenil Val d'Aran SL, Transpòrt e Emergències Sanitàries dera Val d'Aran, SL e Aran Salut, Servicis Assistenciaus Integrats SL*] e dera sua entitat publica empresariau locau [*Emergències-Pompièrs d'Aran*].

Dat que s'a informat favorablement aguest Compde Generau pera Comission d'Oïdors de Compdes en session amiada a tèrme eth 31 de mai de 2016.

Dat que s'a expausat ath public en BOP de Lleida num. 106, de 3 de juny de 2016, eth Compde Generau nomentat, sense que s'age produsit cap reclamacion, allegacion ne observacion en contra, dera quau causa en demore constància expressa en expedient.

A prepausa dera Sindicatura d'Aran e cossent damb çò que previen es art. 208 e següents deth RD Legislatiu 2/2004, de 5 de març, peth quau s'apròve eth Texte Rehonut dera Lei 39/1988, de 28 de deseme, reguladora des Isendes Locaus e er article 6 dera Lei 15/1991, reguladora dera Sindicatura de Compdes, cossent damb era redaccion dada pera Lei 15/1991, de 4 de junhsèga, e er art. 11.1.c) dera Lei 19/2014, deth 29 de deseme, de Transparéncia, Accés ara Informacion Publica e Bon Govern, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era aprobacion definitiva deth Compde Generau, Annèxi e Estats deth Conselh Generau d'Aran, des sòns organismes autonòms, des sues societats mercantiles e dera sua entitat publica empresariau corresponentes ar exercici 2015.

Un viatge sosmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **sèt (7) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello e Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, e **sies (6) abstencions** des conselhèrs Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfc. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *majoria absoluta* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar definitivament eth Compde Generau, Annèxi e Estats deth Conselh Generau d'Aran, des sòns organismes autonòms, des sues societats mercantiles e dera sua entitat publica empresariau corresponentes ar exercici 2015, enes tèrmes que figuren en informe dera Intervencion de Hons de 10 de mai de 2016.

Dusau.- Dar traslat der acta dera Comission d'Oïdors de Compdes e dera notificacion d'aguest acòrd ara Sindicatura de Comptes dera Generalitat de Catalunya.

Tresau.- Publicar aguesti acòrds en Portau dera Transparéncia dera Corporacion.

Quatau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

11au.- APROBACION INICIAU, SE PROCEDÍS, DERA MODIFICACION DE CRÈDIT NUM. CGA 06/2016 DETH PRESSUPÒST GENERAU DETH CONSELH GENERAU D'ARAN.-

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño explique era modificacion e ne destaque es finalitats e es motius que la justifiquen.

Eth conselhèr Mgc. Sr. Francés X. Boya Alós arregrais es explicacions e anóncie era abstencion deth sòn grop. Indique qu'era croma deth locau ei ua solucion mès non cre que sigue definitiva. Considerè que cau reflexionar a hons sus eth futur der espitau e meter-les ena cua des inversions urgentes que cau amiar a tèrme en Aran.

Eth conselhèr Mgc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova indique que s'abstierà e, sus er avertiment der interventor que s'incomplirà era legalitat se s'executen totes es inversions e met er accent en besonh que non torne a passar.

Eth conselhèr Mgc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño respon que s'eth conselhèr Mgc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova se referís ath potenciau incompliment dera regla dera despena, aguest supausarie ua desviacion de 480 mil èuros se s'execute eth pressupòst ath 100%—causa que non a passat jamès-, e demore que non passe, a despriet qu'en cas contrari era consequéncia ei tramitar un plan economic financèr entà redreçar era situacion produsida.

Se manifestè qu'en Pressupòst generau deth Conselh Generau d'Aran entar exercici de 2016 i a determinades partidas que son insufisentes entà arténher es obligacions a reconéisher pera Corporacion, atau coma era existéncia de despenses que non pòden demorar-se enquiar exercici següent e que non an consignacion pressupostària.

Cosset damb er article 177 e següents deth RD Legislatiu 2/2004, de 5 de març, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei 39/1988, de 28 de deseme, Reguladora des Isendes Locaus, es articles 35 a 38 deth Reiau decret 500/1990, de 20 d'abriu, er art. 11.1.a) dera Lei 19/2014, deth 29 de deseme, de Transparéncia, Accés ara Informacion Publica e Bon Govern, e es Bases 13au e següentes des d'Execucion deth Pressupòst entar exercici 2016 deth Conselh Generau d'Aran e des sòns organismes autonòms que regulen eth procediment entara aprobacion des expedients de modificacions pressupostàries der estat de despenses, er informe emetut pera Intervencion de data 2 de seteme de 2016, e dat qu'er expedient se tramite per rasons de besonh e urgéncia, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepausa ath Plen era aprobacion inciaua der expedient num. CGA 06/2016 de modificacion de crèdit deth pressupòst generau deth Conselh Generau d'Aran, mejançant suplementes de crèdit e crèdits extraordinaris.

Un viatge sosmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **sèt (7) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfca. Sra. Anna Diaz Morello e Mgc. Sr. José Antonio Boya Quintana, e **sies (6) abstencions** des conselhèrs Mgc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *majoria absoluta* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar iniciauments er expedient num. CGA 06/2016 de modificacion de crèdit deth pressupòst generau deth Conselh Generau d'Aran, mejançant suplementes de crèdit e crèdits extraordinaris, damb eth resum que seguís:

**Despenes que cau finançar:**

1/ Suplements de crèdit:

Aplicacion pressupostària	Descripcion	Consignacion inicial	Proposicion increment	Consignacion definitiva
01.136.632.00	Inversion reposicion Parc de Pompeïers	1.000,00	40.000,00	41.000,00
01.231.632.20	Inversion reposicion naus Benestar (Goïaran)	100,00	6.000,00	6.100,00
01.312.622.09	Inversion naua adquisicion locau oficines espitau	100,00	260.000,00	260.100,00
01.312.740.00	Transf. capitau a TESVA per adquisicion ambulància	150.000,00	110.000,00	260.000,00
01.463.609.03	Inversion en prevencion de lauegi	2.000,00	35.000,00	37.000,00
01.920.632.12	Inversion reposicion naus CAFISA en Les	19.000,00	20.000,00	39.000,00
		<b>TOTAU:</b>	<b>471.000,00</b>	

2/ Crèdits extraordinaris:

Aplicacion pressupostària	Descripcion	Proposicion de consignacion
01.136.633.00	Inversion de reposicion codina Parc Pompeïers	20.000,00
01.920.632.00	Inversion de reposicion naus INCASOL	40.000,00
		<b>TOTAU:</b>
		<b>60.000,00</b>

**Totau d'auti crèdits :** **531.000,00**

**Finançament que se propòse:**

<b>B) ROMANENT DE TRESAURERIA POSITIU</b>		
Ar efècte, er impòrt deth Romanent de Tresaureria Positiu der exercici 2015, un còp descompdadi ès impòrts dera incorporacion de crèdits deth 2015, dera ei de 4.389.892,15 €.		
Partida	Denominacion	Èuros
01.870.00	Romanent tresaureria entà abilitacion de crèdits	<b>60.000,00</b>
01.870.00	Romanent tresaureria entà suplement de crèdits	<b>471.000,00</b>
<b>DISPOSICION DETH ROMANENT DE TRESAURERIA</b>		<b>531.000,00</b>

<b>TOTAU PROCEDÉNCIA DETH HONS</b>	<b>531.000,00</b>
------------------------------------	-------------------

Dusau.- Cossent damb es articles 168 e 177.2 deth RD Legislatiu 2/2004, de 5 de març, peth quau s'apròve eth Tèxte Rehonut dera Lei 39/1988, de 28 de deseme, Reguladora des Isendes Locaus e er article 38 deth Reiau decret 500/1990, de 20 d'abriu, expausarlo ath public pendent un tèrme de quinze (15) dies obrants entà que se poguen presentar reclamacions e/o allegacions dauant eth Plen d'aguest Conselh Generau, eth quau dispasará d'un tèrme de trenta (30) dies obrants entà poder resòlver es reclamacions que, en sòn cas, se presenten.

Tresau.- En supausat que non se presenten reclamacions ne allegacions, aguest acòrd iniciau s'entenerà definitivament aprovat sense besonh de cap ulterior acòrd per part dera Corporacion e se procedirà ara sua publicacion intègra, resumida per capítols, der expedient de modificacion de crèdit num. CGA 06/2016 deth Conselh Generau d'Aran en BOP de Lleida, en pannèu d'anoncis e ena sedença electronica dera Corporacion.

Quatau.- Traméter còpia d'aguest expedient de modificacion de crèdit ara Delegacion Provincial d'Economia e Isenda e ara Delegacion Territorial deth Govèrn en Lleida dera Generalitat de Catalunya.

Cincau.- Publicar aguesti acòrds en Portau dera Transparéncia dera Corporacion.

Siesau.- Facultar ath sindic, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh entà her efectives era tramitacion e execucion d'aguesti acòrds.

12au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DERA MOCION DE DEMANA DERA FINALIZACION DERA TRESAU FASA DES ÒBRES DER INSTITUT D'ARAN ARA GENERALITAT DE CATALUNYA.-

Eth conselhèr Mgfç. Sr. Francés X. Boya Alós explique es antecedents d'aguesta mocion: en an 2008-2009 se hèren inversions en diuèrsi ambits en Aran, entre es quaus er educatiu. En aqueth moment s'executèren dues fases dera reforma der Institut d'Aran e era tresau demorèc pendent, era quau afectaue principalament ar exterior. En aqueth moment se reivindiquèc era execucion, mès non se n'a tornat a parlar jamès. Era situacion economica deth Departament d'Ensenyament ei precària mès era Generalitat de Catalunya seguís executant inversions, que contrasten damb es besonhs deth país: se gasten 3.000 milions d'èuros en aeropòrt e, en cambi, sonque 1 milion d'èuros en accèssi a 500 nuclèus de montanha de Catalonha.

Enten qu'es inversions d'Aran les a d'exigir eth Conselh Generau d'Aran e cau exigir ara Generalitat de Catalunya qu'execute aquera 3au fasa o ua d'alternativa, atau coma demolir es barracons dera formacion professionau e, tot açò, entà mielhorar era qualitat educativa deth país.

Eth sindic indique qu'i son absolutament d'acòrd.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño manifèste que tan bon punt entrèc era mocion se sollicitèc informacion ath Departament d'Ensenyament en Lhèida e encara non an rebut responsa.

Vista era prepausa de mocion presentada peth grop d'UA en Conselh Generau d'Aran (registre d'entrada num. 1753 de 29/08/2016).

Er Institut d'Aran ei era unica infraestructura d'educacion segondària en Aran, en tot acuelher a escolans de tota era Val d'Aran que realizen a tèrme estudis d'ESO, Bachilierat, Cicles Formatius e d'anti.

En an 2009 eth govèrn dera Generalitat, presidit alavetz per José Montilla, impulsèc era reforma e reabilitacion d'aguesta bastissa, era quau ère prevista desvolopar en tres fases: dues prumèras de construccion e melhora interiora deth centre e ua tresau qu'auie de reabilitar er espaci exterior e bastir un espaci cubèrt multifoncionau tà desvolopar activitats esportives e de d'aute tipe e protegir ar escolanat enes dies de mau temps.

En 2010 finalizèren aguestes òbres d'adequacion, ua melhora fòrça reivindicada autath peth professorat e escolanat coma pes pròpies familhes, pr'amor que, enquia alavetz, ère fòrça deteriorat per emplec e peth pas deth temps.

Totun, aguesta tresau fasa, passadi 6 ans dera reforma integrat der Institut d'Aran, encara non a estat realizada ne tanpòc eth Departament d'Ensenhament a mostrat interés en inici d'aguestes obres. Atau madeish, entà poder amiar a tèrme aguesta òbra, o en sòn defècte (atau e coma a sollicitat eth pròpri Institut) era bastissa d'ua sala cubèrta a on poder amiar a tèrme aguestes activitats, resulte de besonh era demolicion des antics barracons installadi en pati der Institut.

Pr'amor d'aguesti motius, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, eth grop d'UA-PM-PSC en Conselh Generau d'Aran prepausa ath Plen era aprobacion dera mocion de demana dera finalizacion dera tresau fasa des òbres der Institut d'Aran ara Generalitat de Catalunya.

Un viatge sotmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **tretze (13) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfc. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *unanimitat* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Instar ath Departament d'Ensenhament dera Generalitat de Catalunya a que des-hèigue era bastissa des antics barracons, que representen un risc tara seguretat, tà poder ampliar eth pati der Institut.

Dusau.- Instar ath Departament d'Ensenhament dera Generalitat de Catalunya a finalizar era tresau fase de reforma der Institut d'Aran, pr'amor de melhorar era qualitat dera formacion e benèster d'alumnes e professors.

Tresau.- Facultar ath sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

13au.- APROBACION, SE PROCEDÍS, DER INICI DES TRAMITS DE BESONH ENTARA CESSIÒN D'USATGE DETH PARC INFANTIL PLAÇAT ENES TERRENS DERA ANTIGA RESIDENCIA D'ÒCI E TEMPS LIURE DE LES.-

Per acòrd dera Comission Bilateral Govèrn dera Generalitat - Conselh Generau d'Aran de 20 de hereuèr de 2015, se traspassec ath Conselh Generau era titularitat der immòble plaçat en tèrme municipau de Les on s'ubicaue era antiga Residència d'Òci e Temps Liure.

Aguest immòble includís, entre d'aves proprietats, eth Parc infantil deth quau dispasauue era antiga residència d'òci e temps liure e qu'auie representat, des de he fòrça temps, un parc infantil entath pòble de Les.

Posteriorament, en episòdi d'inundacions deth mes de junh de 2013, aguest parc infantil e es jardins dera antiga residència d'òci e temps liure quedèren afectadi, e eth Govèrn d'Aran gestionec des d'aquest moment, ath dauant deth Departament d'Ensenyament dera Generalitat, er autrejament des quantitats economicas de besonh entath sòn aprariament.

Vist que son a punt de finalizar es òbres de mantienement e rehabilitacion dera zòna exteriora e cubèrta dera residència de Les.

Dat qu'ei manifesta era voluntat deth Conselh Generau d'Aran de bastir ua residència geriàtrica en antic edifici B dera residència d'òci e temps liure de Les, e dat qu'es jardins dera antiga residència d'òci seran utilizadi pera naua residència geriàtrica coma espai de passeig entàs sòn usatgèrs.

Dat qu'eth Conselh Generau d'Aran vò qu'eth municipi de Les pogue dispasuar d'ua infraestructura entàs sues mainades e mainatges coma ei era deth Parc Infantil dera antiga residència d'òci e temps liure.

Cossent damb çò expausat, e vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se prepaue ath Plen era aprobacion der inici des tramits de besonh entara cessiòn der usatge d'ua part dera finca dera antiga residència d'òci e temps liure de Les ar Ajuntament de Les, entà parc infantil entath sòn municipi

Un viatge sotmetuda era prepausa a votacion e debat, s'obtien **tretze (13) vòts a favor** deth sindic e des conselhèrs Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño, Mgfc. Sr. César Ruiz-Canela Nieto, Mgfc. Sr. Francesc Medan Juanmartí, Mgfc. Sr. Jose Enrique Arró Cuny, Mgfc. Sra. Anna Diaz Morello, Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana, Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós, Mgfc. Sr. Francisco Bruna Capel, Mgfc. Sr. Amador Marques Atés, Mgfc. Sra. Maria Vergés Pérez, Mgfc. Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias e Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pera quau causa s'acòrde per *unanimitat* des tretze (13) membres presents deth totau de tretze que formen era Corporacion:

Prumèr.- Aprovar er inici des tramits de besonh entara cession der usatge d'ua part dera finca dera antiga residéncia d'òci e temps liure de Les ar Ajuntament de Les, entà parc infantil entath sòn municipi.

Dusau.- Notificar aguesti acòrds ar Ajuntament de Les e ara associacion de Mairs de Pairs deth municipi de Les.

Tresau.- Un viatge finalizadas es òbres de mantienement e rehabilitacion dera zòna exteriora e cubèrta dera residéncia de Les calerà redigir eth corresponent expedient e formalizar era cession mejançant document administratiu.

Quatau.- Facultar eth sindic d'Aran, en nòm e representacion deth Conselh, entara signatura de toti es documents publics e/o privats que siguen de besonh tà her efectives era tramitacion e execucion des acòrds anteriors.

14au.- DAR COMPDE DER INFORME DE MOROSITAT E DETH PERIÒDE MIEI DE PAGAMENT DETH CONSELH GENERAU D'ARAN, DUSAU TRIMÈSTRE 2016.-

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Luis Carlos Medina Modroño expòse qu'eth periòde miei de pagament ei de 26 dies a compdar dera aprobacion des factures.

Dat qu'er article 4 dera Lei 15/2010, de 5 de junhsèga, de modificacion dera Lei 3/2004, de 29 de deseme, pera quau s'establiessen mesures de luta contra era morositat enes operacions comerciaus, establís que *“los Tesoreros o, en su defecto, Interventores de las Corporaciones locales elaborarán trimestralmente un informe sobre el cumplimiento de los plazos previstos en esta Ley para el pago de las obligaciones de cada Entidad local, que incluirá necesariamente el número y cuantía global de las obligaciones pendientes en las que se esté incumpliendo el plazo”* en tot establir era obligacion de dar-ne compde en Plen dera Corporacion, ath delà de remeter-la *“a los órganos competentes del Ministerio de Economía y Hacienda y, en su respectivo ámbito territorial, a los de las Comunidades Autónomas que, con arreglo a sus respectivos Estatutos de Autonomía, tengan atribuida la tutela financiera de las Entidades locales. Tales órganos podrán igualmente requerir la remisión de los citados informes”*.

Dat qu'er article 5 dera nomentada norma dispause que *“la Entidad local dispondrá de un registro de todas las facturas y demás documentos emitidos por los contratistas a efectos de justificar las prestaciones realizadas por los mismos, cuya gestión corresponderá a la Intervención u órgano de la Entidad local que tenga atribuida la función de contabilidad”*, en tot híger que *“la Intervención u órgano de la Entidad local que tenga atribuida la función de contabilidad incorporará al informe trimestral al Pleno regulado en el artículo anterior, una relación de las facturas o documentos justificativos con respecto a los cuales hayan transcurrido más de tres meses desde su anotación en el citado registro y no se hayan tramitado los correspondientes expedientes de reconocimiento de la obligación o se haya justificado por el órgano gestor la ausencia de tramitación de los mismos. El Pleno, en el plazo de 15 días contados desde el día de la reunión en la que tenga conocimiento de dicha información, publicará un informe agregado de la relación de facturas y documentos que se le hayan presentado agrupándolos según su estado de tramitación”*.

Vist er informe dera Tresaureria deth Conselh Generau d'Aran, de data 28 de junhsèga de 2016, sus eth compliment des obligacions deth Conselh Generau d'Aran e des organismes autonòms locals *“Foment Torisme Val d'Aran”* e *“Servici Aranés de Benèster e Salut”* e de morositat des tres, damb es annèxes d'estat de pagament.

Cosset damb çò expausat, vist eth dictamen positiu dera Comission Informativa Permanenta de Servicis Generaus deth Conselh Generau d'Aran de data 7 de seteme de 2016, se da compde ath Plen deth Conselh Generau d'Aran der informe trimestrau sus eth compliment des tèrmes previsti ena Lei 15/2010, de 5 de junhsèga, de modificacion dera Lei 3/2004, de 29 de deseme, pera quau s'establissen mesures de luta contra era morositat enes operacions comerciaus, entath pagament des obligacions de cada Entitat Locau.

Eth Plen deth Conselh se'n da per assabentat.

15au.- AHÈRS D'URGÈNCIA.-

Non n'i a.

16au.- PRECS E DEMANES.-

Eth conselhèr Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pregunte en quin punt se trape eth nau quiròfan. Per çò que hè ath convèni damb era Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana, li semble ben era aportacion mès considèrè qu'eth Conselh Generau d'Aran aurie de definir quines son es contraprestacions qu'a de hèr aquera. En aguest sens, mès que diccionari de concèptes, cre que calerie un diccionari. Aprofite per tornar a arregraïr ath Sr. Frederic Vergés eth sòn diccionari e argumente qu'en cau un de nau, qu'amplie es paraules de 6 mil d'aqueth a 28 ó 30 mil. Deth diccionari de concèptes, cre que calerie marcar ara Acadèmia un periòde d'execucion, coma per exemple es letres «A» e «B» tà enguan.

Eth sindic li respon, per çò que hè ath quiròfan, qu' i a finançament deth Departament de Salut d' 1 milion d' èuros, apruprètz. Dejà s' a invertit ua part importanta en soterrari. Ara i a 800 mil èuros, mès entà hèr era inversion enes quiròfans manquen 400 mil èuros addicionaus, que se vò que sigue era Diputació de Lleida qui ajude a finançar-les, mès enlà que tanben s' a demanat de parlar damb eth conselhèr de salut dera Generalitat de Catalunya entà que s' implique en un increment de finançament.

Per auta part, explique que cau tanben crompar de forma urgenta ua naua taula de quiròfan, pr' amor que se trape en mau estat e entara quau dejà se compde damb finançament dera Diputació de Lleida. Fin finau, deth diccionari comente que siguec ua demana des directors des centres educatius, atau coma deth centre de recorsi pedagogics e, dera subvencion, assegure que la cau justificar adequadament e li semble corrècte establir critèris entà justificar-la.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pregunte per ua eventuuu subvencion d' Endesa entà apraiar es maus des aiguats der an 2013.

Eth sindic li respon qu' ena Fundación Endesa i a auut ua renovacion integrau des cargues e que se demanèc en junshèga ua amassada damb es sòns directius e, damb er impàs der ostiu, ara en seteme reprendrà era peticion d' amassada.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. José Antonio Bruna Vilanova explique qu' an sabut qu' eth cabdau a baishat fòrça aguest ostiu en Pontet de Rius e plantège s' ei previst reclamar a Endesa pes damnatges ena fauna autoctòna.

Eth sindic expòse que s' a hèt ua actuacion de rescat de truites, de forma que les semble que non i a auut pas mortandat de peishi aqui. Tanben se parlèc damb Endesa pera baishada de cabdau e immediatament se metec a trebalhar entà cercar er origen deth problèma e trapar-i ua solucion. Era conclusion siguec que non i a mens cabdau senon qu' era aigua se filtre.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Amador Marqués Atés demane ua avaloracion deth foncionament deth servici de remassada de lordères, principalament rèsta e carton, pera mala imatge que se genère e es olors derivades dera calor. Pregunte pera avaloracion e era prevision a futur entà mielhorar eth servici.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. José Antonio Boya Quintana considère qu' eth servici a mielhorat mès i a auut moments puntuaus enes quaus s' an dat disfuncions. Enten qu' en beth lòc i a auut responsabilitat dera empresa mès en d' autes derive der incivisme des vesins, qu' aparquen dauant des contenedors.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Amador Marqués Atés cre qu' era collaboracion des ajuntaments ei bona mès tanben son disposadi a hèr campanhes conjuntes entà mielhorar eth servici. Tanben considère que cau ahiscar ara empresa.

Eth conselhèr Mgf. Sr. Juan-Antonio Serrano Iglesias cre qu'ei moment de començar a multar as usatgèrs qu'actuen de forma incivica e assegure que hèn mès consciéncia es multes qu'es campanhas. Considèrè que damb pògues multes era causa mielhorarie.

Era conselhèra Mgfca. Sra. Maria Vergés Pérez pregunte pera residéncia de gent grana. En aguest sens, indique que presentèren un escrit on demanauen era lista de demora entà entrar-i. Expòse qu'en junshe`ga èren 7 mès pendent er ostiu an rebut quèishes de vesins que les pòrten a preguntar de nau sus aguest ahèr. Coma criteris, explique que se les didec qu'ère per orden de demora mès les còste qu'i a auut gent qu'a entrat per dessus der orden d'ingrès establít.

Eth sindic li respon que, en moment qu'UA presentèc eth sòn escrit, se demanec eth foncionament as responsables der equipament. Des d'alavetz, i a auut un cambi ena direccion dera residéncia e un des prumèrs ahèrs a regularizar a estat era des critèris e orden d'accès ara residéncia. Ara, toti es interessadi an era lista de demora, era madeisha lista, e s'apliquen es critèris estrictament. Assegure qu'es prumèrs sorprenudi des disfoncions detectades sigueren es madeishi membres der equip de govèrn. Repetís qu'era lista ei hèta e propòse de hèr ua amassada entà explicar-la e dar es explicacions pertinentes.

Eth conselhèr Mgf. Sr. José Antonio Bruna Vilanova pregunte pets canvis ena direccion dera residéncia.

Eth sindic li respon qu'es resultats non èren pas es que se demorauen e per açò s'a procedít ath relheu. Hig qu'era persona qu'ara madeish dirigís era residéncia, se trebalhe tanben entà que pòrte era direccion des servicis sociaus e coordine totes es actuacions.

Eth conselhèr Mgf. Sr. Francés X. Boya Alós plantege qu'er orari deth transpòrt non s'adapte as besonhs des estudiants dera Escòla d'Ostalària entà poder assistir-i e demane que s'adapte eth transpòrt ordinari o que se'n hèsque un d'especial, dat qu'ei un centre public e, per tant, cau garantir-i eth transpòrt.

Per auta banda, parle dera casa Brastet d'Unha, que consèrve er estat qu'auie en sègle XV e les preocupe qu'era venda dera casa n'altèrè es elements definitòris, sustot en interior. Demane que s'inícien negociacions entà garantir qu'er usatge dera casa salvaguarde e respècte es valors arquitectonics dera bastissa, tot e èster conscients qu'er erari public non ei pas entà aqueriments.

Fin finau, demane ua avaloracion deth govèrn sus eth foncionament deth trenet dera Artiga de Lin.

Era conselhèra Mgfca. Sra. Anna Díaz Morelló explique qu'es viatges des alumnes dera Escòla d'Ostalària an gratuïtat, ar igual qu'es der Institut d'Aran. Eth problèma ges deth cambi en orari der Institut, qu'a desquadrat es oraris actuaus, qu'enquia ara les permetien baishar e pujar damb er orari vigent. Assegure que s'an hèt esfòrci mès non i a auut forma de quadrar es oraris se non ère damb un increment dera aportacion economica ath concessionari, qu'eth Conselh Generau d'Aran non pòt assumir.

Sus eth trenet dera Artiga de Lin, ditz qu'i a auut ua manca de prevision d'un dusau trenet peth temps de demora, qu'a estat era principau quèisha des usatgèrs. Detalhe

qu'an pujat ath trenet ues 20 mil persones, era quau causa a supausat un transit de 8 mil coxhes que s'an redusit d'accedir ath plan dera Artiga.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Juan-Antonio Serrano Iglesias demane qu'as Ajuntaments se les age mès presents en aguestes actuacions, sustotn quan afècten ath sòn pròpri territòri, atau coma tanben as efèctes de poder colaborar e dar un còp de man.

Era conselhèra Mgfc. Sra. Anna Díaz Morelló se disculpe s'i a auut manca d'informacion.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Juan-Antonio Serrano Iglesias accèpte es disculpes mès insistís en besonh d'informar.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós pregunte pera galeria de tir.

Eth sindic li respon que s'ei en tramits d'obtíer totes es autorizacions e indique que s'i a possibilitat d'executar-la se cercarà eth finançament de besonh entà hèc.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós vò deishar constància deth pas inefable deth temps: ena Lei de Regim Especiau d'Aran s'i preven un seguit de disposicions que cau tier presentes per çò que hè ara reforma deth sistèma electorau e ath finançament. En aguest sens, reclame que non sigue per culpa deth país que non se dongue compliment ara lei. Puntualize que son dus ans entara reforma deth sistèma electorau e qu'eri son pliament disposadi a trebalhar code a code damb eth govèrn entà obtier ua propòsta conjunta.

Eth sindic li respon que calerà parlar-ne e auer era maduresa politica entà debàter sus aguesti dus ahèrs, atau coma dera rèsta que siguen pendentí.

Eth conselhèr Mgfc. Sr. Francés X. Boya Alós concludís que calerà veir qué se destine ara Val d'Aran enes pressupòsti dera Generalitat de Catalunya, pr'amor que la considèren matractada.

Eth sindic i é completament d'acòrd.

E en non auer mès ahèrs a tractar, se lhèue era session tàs tretze ores e cinc minutes deth dia dotze de seteme de dus mil setze, dera quau s'estien aguesta acta signada peth sindic e jo, eth secretari generau, que ne dongui fe.

Eth secretari generau

Vist e platz  
Eth sindic